

**تقدیم به:**

حضرت پدر، که خود آسان بُش و کار مرا شکل کرد

خانواده گرم و صمیمی «خیلی سبز»

فال فروشان اطراف دانشگاه؛ مرؤجان بی نام و نشان شعر فارسی

کورشن بقائی راوردی

حمزه نصراللهی

ابوالفضل غلامی

همه کسانی که در راه گسترش و بالندگی فرهنگ و ادب فارسی گام برمه‌دارند.

یعقوب کیانی شاهوندی

نخستین آموزگاران زندگی‌ام؛ زنده‌یاد پدرم و مادر مهریانم و با سپاس از همسر ارجمندم که چون فرشته‌ای

سپیدبال، زندگی‌ام را روشنایی بخشید.

بهنام کیانی شاهوندی

دخترم عارفه طباطبایی‌نژاد که در طرح تست‌ها با من همکاری داشتند.

جمال طباطبایی‌نژاد



«شازده احتجاب» هوشنگ گلشیری یکی از بهترین داستان‌های معاصره و یکی از جذاب‌ترین بخش‌های برای من این قسمته (البته متن رو دقیق یادم نیس، نقل به مضمون می‌کنم): فرد متهمی قراره مجازات شه. همه‌چیز آماده‌ست و جlad منظر فرمان امیره تا گردن اون مرد رو بزنه ... شمشیرشو بالا برده و منتظره که دستور برسه «بزن» ... همین لحظه به امیر خبر می‌رسه که اون مرد مجرم نیست و نباید کشته بشه ... امیر فریاد می‌زنه: «جلادا نزن!» ... اما چند ثانیه بعد سر اون مرد از بدنش جدا شده و روی زمین افتاده ... گلشیری می‌گه اون جlad، زد، چون تو تمام عمرش فقط دستور «بزن» رو شنیده بود. اون جlad این‌قدر اسیر این کلمه شده بود که دیگه حتی مهم نبود امیر بهش فرمان بده «نزن!» ... جlad گردن می‌زد، چون اسیر شده بود، اسیر «بزن» ... اسیر کلمه ... عجیبیه که مقدمه کتاب علوم و فنون ادبی این‌قدر خشن شروع بشه؟ معمولاً توقع داریم وقتی پای ادبیات و سطه حرف از گل و بلبل و چمن و مطری باشه ... غلط هم نیس ... اما من از این شروع متفاوت یه منظوری دارم. تا حالا به این فکر کردي که «کلمه» چه نقش مهمی تو زندگی ما داره؟ دقت کردي که کلمات گاهی ما رو اسیر می‌کنن و گاهی رها و آزاد؟ چه دوستی‌های عمیقی که به خاطر چندتا کلمه شکل گرفتن یا از هم پاشیدن، چه آدمایی که به خاطر چندتا کلمه جون گرفتن یا جونشونو از دست دادن (می‌گی نه؟ منصور حلاج) چه جنگ و دعواهای سیاسی که چندتا ملت رو درگیر کرده فقط به خاطر چندتا کلمه.

شک نکن که کلمه، و کلی‌تر اون زبان یکی از مهم‌ترین بخش‌های زندگی ما آدم‌هاست. معانی، مفاهیم و ایدئولوژی‌هایی که زندگی ما رو شکل می‌دان، به لطف کلمه و زبانه که زنده‌ان و جریان دارن ...

و خوش به حال همه ما که داریم ادبیات رو، کلمه رو یاد می‌گیریم و سال‌ها بعد از بین ما، اونی که وکیل می‌شه می‌تونه با کلمات تأثیرگذارتری از حق یه مظلوم دفاع کنه، اونی که سیاستمدار می‌شه می‌تونه با کلمات درست‌تری مردم رو متعدد کنه، اونی که عاشق می‌شه می‌تونه با کلمات لطیفتری مشوتش رو جذب کنه، و اونی که ناشر می‌شه ممکنه بتونه یه مقدمه متفاوت بنویسه و چند نفر دیگه رو هم دعوت کنه به بیشتر شناختن کلمه زبان زندگی.

جا داره تشکر ویژه‌ای بکنم از دوستانی که برای این پروژه زحمت کشیدن. از مؤلفین واژه‌آرا تا ویراستاران و عوامل پشت صحنه و جلوی صحنه؛ از دوستان واحد تألیف خصوصاً مسئول پروژه‌های خوبیون خانم‌ها سیده مریم طاهری و هدی ملک‌پور، از واحد تولید و از همه کسانی که برای چاپ این کتاب زحمت کشیدن.

# مقدّمة مؤلفان

بعد میم به:

کسانی که به عواقب کارهایشان می‌اندیشد!

## مقدّمة کروه ادبیات

«به نام شناختگرد و دانش»

هر دم از این باغ برقی می‌رسد ...

سال گذشته را در حوزه آموزش با بیم و امید حذف یا ابقای دروس عمومی در کنکور ورودی دانشگاهها و مؤسسات آموزش عالی کشور گذراندیدم. خوب یا بد، درست یا غلط، مدارس به دروسی بیشتر بها می‌دهند که در کنکور سراسری حضور دارند؛ حذف این دروس یعنی کنار گذاشتن آموزش جدی آن‌ها. من نتوانستم معادله حذف دروس عمومی را حل کنم. مطمئنم که قانون گذاران ما توانسته‌اند ...! حالا برمنی‌گردیدم به سر کار خودمان: «حذف درس فارسی از کنکور، چه تغییری در برنامه‌ریزی مطالعاتی دانش‌آموزان رشتۀ آینده‌ساز علوم انسانی ایجاد می‌کند؟» - هیچ؛ به همین سادگی! مباحث کتاب‌های «فارسی» و «علوم و فنون ادبی» چنان در هم تنیده‌اند که هرگز نمی‌توان آموختن یکی از این دو را مُهمَل گذاشت و به دیگری پرداخت. شما در درس علوم و فنون، هم به آرایه‌های ادبی نیاز دارید، هم به درک مفهوم و هم به دستور زبان؛ بنابراین به کار خودتان بپردازید و ذهن‌تان را درگیر این مباحث نکنید. هم فارسی را خوب بخوانید، هم علوم و فنون را.

### و اما درباره کتابمان:

این کتاب به صورت مبحثی نوشته شده است؛ یعنی مباحث مرتبط با هم، از سه کتاب علوم و فنون، استخراج شده و درس‌نامه و سؤالات آن‌ها، به ترتیب پایه‌های دهم، یازدهم و دوازدهم پشت سر هم قرار گرفته است. نکته قابل توجه این است که شماره درس و پایه هر یک از مباحث در فهرست کتاب مشخص شده است تا اگر شیوه مطالعه شما کتاب به کتاب هم باشد، به مشکل برخورید.

درس‌نامه‌ها کاربردی، همراه با مثال فراوان و با زبانی ساده نوشته شده‌اند. توصیه ما این است که در هر درس، ابتدا درس‌نامه را بخوانید و سپس سراغ پرسش‌های چهارگزینه‌ای بروید. پاسخ‌های تشریحی جامع و مانع نیز مانند رفع اشکال در کلاس کنکور، مشکلات احتمالی شما را رفع می‌کند.

### سپاس گزاری:

قطعاً و حتماً این کتاب به سرانجام نمی‌رسید، مگر با پایمدهای مؤلفان سابق و لاحق آن؛ از همگی ایشان ممنونیم و به روح پاک جناب دکتر محمد رضا سلیمانی دلاستاقی درود می‌فرستیم. همکاران عزیزمان در واحد تولید همچون همیشه درس‌های رنگ و واژگی<sup>۱</sup> ما را با سعۀ صدر تحمل کردند؛ ویراستاران تیزبین و ریزبین، خطاهای تألیف را گوشزد کردند و مدیر تألیف اندیشه‌مند و دانشور کتاب‌های علوم انسانی، جناب سعید احمدپور در تمام مراحل، از باء بسم الله تاء تمت پای کار بودند. سرکار خانم هدی ملک‌پور عزیز هم به عنوان مسئول پروژه، تمام توان خود را صرف کردند تا این کتاب به موقع به دست شما برسد. از همگی ممنونم و در برابر شان سر تعظیم فرومی‌آورم.

از خدا جوییم توفیق ادب

گروه ادبیات انتشارات خیلی سبز

کورش ظهیری راوری



۱. البته رجاء واتفاق داریم که به مصدق «جلوی ضرر را از هر جا بگیری، منفعت است» این مصوبه هرگز برای اجرا ابلاغ نشود!

۲. صحبت از رنگ شدایادتان باشد در بخش مربوط به «آرایه‌های ادبی» چند سوال نخستین در هر درس مربوط به موضوع همان درس است و سؤالات بعدی که با شماره رنگی مشخص شده‌اند مربوط به دوره مباحث همان پایه و سپس دوره تمام مباحثی که پیش‌تر یعنی در پایه‌های دهم و یازدهم و نهایتاً دوازدهم آموخته‌اید.

# فهرست

پایه دوازدهم

۲۱۹	درس سوم: مراجعات نظری، تلمیح و تضمین
۲۲۸	درس ششم: لغت و نشر، تضاد و متناقض‌نما
۲۳۸	درس نهم: اغراق، ایهام و ایهام تناسب
۲۴۹	درس دوازدهم: حُسن تعلیل، حُسن آمیزی و اسلوب معادله

## بخش اول (کلیات)

پایه دهم

۸	درس یکم: مبانی تحلیل متن
---	--------------------------

## بخش چهارم (سبک‌شناسی)

پایه دهم

۲۶۶	درس چهارم: تاریخ ادبیات پیش از اسلام و قرن‌های اولیه هجری
۲۷۷	درس هفتم: سبک و سبک‌شناسی (سبک خراسانی)
۲۸۷	درس دهم: زبان و ادبیات فارسی در سده‌های پنجم و ششم و ویژگی‌های سبکی آن

پایه یازدهم

۲۹۸	درس یکم: تاریخ ادبیات فارسی در قرن‌های ۸، ۷ و ۹
۳۰۸	درس چهارم: سبک‌شناسی قرن‌های ۸، ۷ و ۹ (سبک عراقی)
۳۱۵	درس هفتم: تاریخ ادبیات فارسی در قرن‌های ۱۰ و ۱۱
۳۲۲	درس دهم: سبک‌شناسی قرن‌های ۱۰ و ۱۱ (سبک هندی)

پایه دوازدهم

۳۳۱	درس یکم: تاریخ ادبیات قرن‌های ۱۲ و ۱۳ (دوره بازگشت و بیداری)
۳۴۲	درس چهارم: سبک‌شناسی قرن‌های ۱۲ و ۱۳ (دوره بازگشت و بیداری)
۳۴۹	درس هفتم: تاریخ ادبیات قرن ۱۴ (دوره معاصر و انقلاب اسلامی)
۳۶۱	درس دهم: سبک‌شناسی دوره معاصر و انقلاب اسلامی

## بخش پنجم (مفهوم و قرایت معنایی)

پایه دهم

۳۷۳	مفهوم و قرایت معنایی
-----	----------------------

پایه یازدهم

۳۹۳	مفهوم و قرایت معنایی
-----	----------------------

پایه دوازدهم

۴۱۳	مفهوم و قرایت معنایی
-----	----------------------

پاسخنامه تشریحی

۴۲۹	پاسخنامه کلیدی
-----	----------------

## بخش دوم (عروض و قافیه)

پایه دهم

۱۹	درس یازدهم: قافیه
۳۲	درس دوم: سازه‌ها و عوامل تأثیرگذار شعر فارسی
۳۶	درس های پنجم و هشتم: هماهنگی پاره‌های کلام - وزن شعر فارسی

پایه یازدهم

۵۱	درس دوم: پایه‌های آوابی
۵۸	درس پنجم: پایه‌های آوابی همسان (۱)
۶۹	درس هشتم: پایه‌های آوابی همسان (۲)
۸۲	درس یازدهم: پایه‌های آوابی همسان دولختی

پایه دوازدهم

۹۱	درس دوم: پایه‌های آوابی ناهمسان
۱۱۰	درس پنجم: اختیارات شاعری (۱): زبانی
۱۲۵	درس هشتم: اختیارات شاعری (۲): وزنی
۱۴۰	درس یازدهم: وزن در شعر نیمایی / نام‌گذاری وزن‌ها

## بخش سوم (آرایه‌های دبی)

پایه دهم

۱۵۹	درس سوم: واچ آرایی، واژه‌آرایی
۱۶۵	درس ششم: سجع و انواع آن
۱۷۱	درس نهم: موازنه و ترصیع
۱۷۷	درس دوازدهم: جناس و انواع آن / اشتقاد (هم‌رشگی)

پایه یازدهم

۱۸۶	درس سوم: شبیه
۱۹۶	درس ششم: مجاز
۲۰۴	درس نهم: استعاره
۲۱۴	درس دوازدهم: کنایه

# پایه دوازدهم

## ۱۵ اختیارات زبانی (۲): وزنی

### اختیارات وزنی

- اختیاراتی است که براساس آن‌ها، شاعر تغییراتی کوچک و جزئی در وزن ایجاد می‌کند؛ تغییراتی که گوش فارسی‌زبانان آن‌ها را عیب نمی‌شمارد.
- تفاوت «اختیارات زبانی» با «اختیارات وزنی» در این است که: «اختیارات زبانی» فقط قابلیت‌ها و تسهیلاتی در تلفظ برای شاعر فراهم می‌کند تا به ضرورت وزن از آن‌ها استفاده کند بی‌آن که موجب تغییر در وزن شعر شود؛ اما «اختیارات وزنی» امکان تغییراتی کوچک در وزن را فراهم می‌کند.
- اختیارات وزنی ۴ نوع است؛ شامل:

۱- بلندبودن هجای پایان مصراع آوردن فاعلاتن به جای فعلاتن ابدال قلب.

هلا هر کدام از این اختیارات وزنی رویکی‌کی توپیخ می‌نماید تا غوب فوب یادشون بگیری و توی تشییخ‌دانشون، عین برق و باد عمل کنی!!

#### ۱- بلندبودن هجای پایان مصراع

هجای پایانی مصراع‌ها (چه کوتاه باشد و چه کشیده)، همواره بلند (—) به حساب می‌آید؛ به عبارتی: اگر در پایان مصراع‌ها، هجای کوتاه (L) یا کشیده (—L) باید، در حکم هجای بلند (—) است؛ بنابراین آن را بلند به حساب می‌آوریم و با علامت «—» نشان می‌دهیم.

**مثال ۱** سرو را مانی، ولیکن سرو را رفتار نه ماه را مانی،

پایه‌های آوایی											
فعلن	فاعلاتن	فاعلاتن	فاعلاتن	وزن‌واژه‌ها (ارکان عروضی)							
فعلن	فاعلاتن	فاعلاتن	فاعلاتن	خوشه‌های هجایی							
فعلن	فاعلاتن	فاعلاتن	فاعلاتن	وزن‌واژه‌ها (ارکان عروضی)							

۲- هجای پایانی مصراع اول (ن) و هجای پایانی مصراع دوم (نیست)، به ترتیب «هجای کوتاه» (L) و «هجای کشیده» (—L) هستند که طبق اختیار وزنی «بلندبودن هجای پایان مصراع» هر دو را بلند به حساب می‌آوریم تا وزن شعر به صورت «فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعل» حاصل شود.

**مثال ۲** چو عاشق می‌شدم، گفتم که بردم گوهر مقصود ندانستم که این دریاچه موج خون‌خشان دارد.

پایه‌های آوایی											
مفعایلن	مفعایلن	مفعایلن	مفعایلن	وزن‌واژه‌ها (ارکان عروضی)							
مفعایلن	مفعایلن	مفعایلن	مفعایلن	خوشه‌های هجایی							
مفعایلن	مفعایلن	مفعایلن	مفعایلن	وزن‌واژه‌ها (ارکان عروضی)							

۳- هجای پایانی مصراع اول (صود) یک هجای کشیده (—L) است که طبق اختیار وزنی «بلندبودن هجای پایان مصراع» آن را بلند به حساب می‌آوریم، البته هبای پهاردهم مصراع اول (ر) و هبای یازدهم مصراع دوم (ج) هم طبق اختیار زبانی «بلند تلفظ کردن کسره اضافه»، به هبای بلند تبدیل می‌شون تا وزن شعر مقتل نشه.

**مثال ۳** من به زبان اشک خود می‌دهمت سلام و تو بر سر آتش دلم همچو زبانه می‌روی

پایه‌های آوایی											
مفعایلن	مفتعلن	مفعایلن	مفتعلن	وزن‌واژه‌ها (ارکان عروضی)							
مفعایلن	مفتعلن	مفعایلن	مفتعلن	خوشه‌های هجایی							
مفعایلن	مفتعلن	مفعایلن	مفتعلن	وزن‌واژه‌ها (ارکان عروضی)							

⊕ هجای پایانی مصراع اول (ت) یک هجای کوتاه (ل) است که طبق اختیار وزنی «بلندبودن هجای پایان مصراع»، بلند به حساب می‌آید؛ ضمن این‌که هجای ششم مصراع دوم (ش) نیز طبق اختیار زبانی «بلند تلقّط کردن کسره اضافه»، بلند به حساب می‌آید تا وزن همسان دولختی «مفتعلن معافعلن مفتعلن معافعلن» ایجاد شود.

نکتہ

اگر هجای پایانی مصراع‌ها به «ان، ون، بن» ختم شده باشد ← این دسته از هجاهای به هیچ عنوان هجای کشیده نیستند و مشمول اختیار وزنی «بلندبودن هجای پایان مصراع» نمی‌شوند؛ زیرا: در این نوع از هجاهای، «ن» ساکن پس از مصوت بلند «ا، ئ، و» در تقطیع به حساب نمی‌آید و این هجاهای بدون در نظر گرفتن «ن»، از همان ابتدای یک هجای بلند به حساب می‌آیند.



**مثال** نکته‌ای دلکش بگوییم، حال آن مهرو بین عقل و جان را بسته زنگیر آن گیسو بین

⊕ «ن» ساکن در هجای پایانی هر دو مصraig، در تقطیع به حساب نیامده و هجاهاي موردنظر، يك هجای بلند (—) هستند. البته هبای هفتم مصraig (و) اي، يه هبای کوتاهه که طبق افتیار زبانی «بلند تلقیظکردن کسره اضافه» به هبای بلند تبدیل می شه.

## ۲-آوردن «فاعلاتن» به جای «فعالتن»

توجیہ

اختیار وزنی «آوردن فاعلاتن به جای فعلاتن» ← ممکن است در رکن آغازین مصراع اول یا رکن آغازین مصراع دوم و یا در رکن آغازین هر دو مصراع به صورت همزمان اتفاق بیفتد.

یاد یاد آن که ز ما وقت سفر یاد نکرد      به وداعی دل غمده ما شاد نکرد

⊕ وزن شعر به صورت «فیلاتن فیلاتن فیلاتن» است؛ اما: شاعر در رکن آغازین مصراع اول، به جای «فیلاتن: لـ لـ لـ» از رکن «فاعلاتن: لـ لـ لـ» استفاده کرده (مصراع را با هجای بلند (ـ) آغاز کرده). در مورد تمام وزن‌هایی که با رکن «فعولاتن» شروع می‌شون، وضع به همین شکل؛ یعنی به جای رکن «فیلاتن» آغاز مصراع، می‌توان رکن «فاعلاتن» بیدار. متوقفه شدی (استان) چیزی؟!

بت خود را بشکن خوار و ذلیل نامور شو به فتوت چو خلیل

**وزن این بیت به صورت «فِعَلَتْنَ فِعَلَتْنَ فَعِلْنَ» است؛ اما: شاعر طبق اختیار وزنی «آوردن فاعلاتن به جای فِعَلَتْنَ» در رکن آغازین مصراع دوم، به جای «فِعَلَتْنَ» از رکن «فَاعَلَتْنَ» استفاده کرده.**

**من ندانستم از اول که توبی مهر و فایی عهد نابستن از آن بکه ببندی و نپایی**

پایه‌های آوایی	من نَ دا نَسَ	كَ ثَ بَيْ مَهَ	رُ وَ فَايِ	عَهَ دَ نَ بَسَ	تَ نَ زَلَلَ بَهَ	كِ بَيْ بَدَ دَيَ	ئَ نَ پَايِ
خوشهای هجایی	—	—	—	—	—	—	—
وزن واژه‌ها (ارکان عروضی)	فَاعَلَتْنَ	فِعَلَتْنَ	فِعَلَتْنَ	فَاعَلَتْنَ	فِعَلَتْنَ	فِعَلَتْنَ	فِعَلَتْنَ
وزن این بیت به صورت «فِعَلَتْنَ فِعَلَتْنَ فَعِلْنَ» است؛ اما: شاعر در رکن آغازین هر دو مصراع، به جای «فِعَلَتْنَ» از رکن «فَاعَلَتْنَ» استفاده کرده (هر دو مصراع را با هجای بلند آغاز کرده) و به این ترتیب، وزن به صورت «فَاعَلَتْنَ فَاعَلَتْنَ فِعَلَتْنَ» حاصل شده.	دقت کنید!			دقت کنید!			

**وزن این بیت، در اصل به صورت «فِعَلَتْنَ فِعَلَتْنَ فَعِلْنَ» است؛ اما: شاعر در رکن آغازین هر دو مصراع، به جای «فِعَلَتْنَ» از رکن «فَاعَلَتْنَ» استفاده کرده (هر دو مصراع را با هجای بلند آغاز کرده) و به این ترتیب، وزن به صورت «فَاعَلَتْنَ فَاعَلَتْنَ فِعَلَتْنَ» حاصل شده.**

در میان وزن‌های عروضی شعر سنتی، اختیار وزنی «آوردن فاعلاتن به جای فِعَلَتْنَ» فقط و فقط در ۴ وزن عروضی زیر اتفاق می‌افتد؛ <b>بنابراین</b>
اگر بیتی در یکی از این وزن‌ها سروده شده باشد، در صورتی که در رکن آغازین مصراع‌های آن (مصراع اول یا مصراع دوم یا هر دو مصراع آن)، به جای «فِعَلَتْنَ» از رکن «فَاعَلَتْنَ» استفاده کرد، مطمئناً مشمول این اختیار وزنی است. اما آن ۴ وزن مهم:
۱ فَاعَلَتْنَ فِعَلَتْنَ فِعَلَتْنَ فِعَلَتْنَ: لـ لـ لـ لـ
۲ فَاعَلَتْنَ فِعَلَتْنَ فِعَلَتْنَ فِعَلَتْنَ: لـ لـ لـ لـ
۳ فَاعَلَتْنَ فِعَلَتْنَ فِعَلَتْنَ فِعَلَتْنَ: لـ لـ لـ لـ
۴ فَاعَلَتْنَ مفعلن فِعَلَتْنَ: لـ لـ لـ لـ

با این حساب، توانی تسبت‌هایی که این اختیار وزنی مورد قرار گیره، برای این‌که تو زمانی صرفه‌بُوی کنی وقتی رو هدر نمی‌نمایی نیست بُری سراغ بیت‌هایی که تو وزنی غیر از این پهار وزن عروضی سروده شدن؛ بیت‌هایی رو بررسی کن که تو یکی از این پهارت‌ها و وزن باشند؛ والسلام.

**در برخی از اوزان شعری، شاعر می‌تواند به جای دو هجای کوتاه کنار هم (لـ لـ) در میان مصراع، یک هجای بلند (—) بیاورد که به آن «ابدا» گفته می‌شود؛ به عبارتی: اختیار وزنی «ابدا» زمانی صورت می‌گیرد که شاعر دو هجای کوتاه کنار هم (لـ لـ) در یکی از مصراع‌های را دقیقاً در مقابل یک هجای بلند (—) قرار دهد.**

**مثلاً نه من خاطم عشق تو می‌ورزم و بس که چو من سوخته در خیل تو بسیاری هست**

پایه‌های آوایی	نَ مَ نَ خَا	قِ ثَ مَعَ عِشَ	رَ مَ طَ مَعَ عِشَ	كِ جَ مَنَ سَو	خُ تَ دَرَ خِيَ	لِ تُ بَسَ يَا	رَي هَسَت
خوشهای هجایی	—	—	—	—	—	—	—
وزن واژه‌ها (ارکان عروضی)	فَعِلَتْنَ	فِعَلَتْنَ	فِعَلَتْنَ	فَعِلَتْنَ	فِعَلَتْنَ	فِعَلَتْنَ	فِعَلَتْنَ
وزن این بیت در وزن «فِعَلَتْنَ فِعَلَتْنَ فَعِلْنَ» است؛ اما: شاعر در رکن پایانی مصراع دوم، به جای رکن «فَعِلْنَ» از رکن «فَعَلَتْنَ» استفاده کرده؛ <b>بنابراین</b> طبق اختیار وزنی «ابدا»، به جای دو هجای کوتاه کنار هم (لـ لـ) از یک هجای بلند (—) استفاده کرده و به این ترتیب، دو هجای کوتاه «رَ، م = لـ لـ» در مصراع اول را در مقابل با هجای بلند «رَی = —» در مصراع دوم قرار داده. ضمناً به این دو تأکیه هم توفیقه داشته باش: ا- ههای سوم مصراع اول (ن)، به ههای کوتاهه که طبق اختیار زبانی «بلند تلقیکردن کسره اضافه» به ههای بلند تبدیل می‌شه. - ههای پایانی مصراع دوم (هست)، به ههای کشیده سمت که طبق اختیار وزنی «بلند بودن ههای پایان مصراع» بلند به حساب می‌دارد.	دقت کنید!			دقت کنید!			

**مثلاً چو بشنوی سخن اهل دل، مگو که خطاست سخن‌شناس نهای جان من! خطای این جاست**

پایه‌های آوایی	چُ بِشَ نَ وي	لِ دِلَ مَ آهَ	شَ خَ نَ آهَ	كِ خَ طَاست	شَ خَ نَ اي جَا	نِ مَنَ خَ طَا	ايجـ جاست
خوشهای هجایی	—	—	—	—	—	—	—
وزن واژه‌ها (ارکان عروضی)	مفاعلن	فِعَلَتْنَ	فِعَلَتْنَ	مفاعلن	فِعَلَتْنَ	فِعَلَتْنَ	فِعَلَتْنَ
وزن این بیت به صورت «فِعَلَتْنَ فِعَلَتْنَ فَعِلْنَ» است؛ اما: شاعر در رکن پایانی مصراع دوم، به جای رکن «فَعِلْنَ» از رکن «فَعَلَتْنَ» استفاده کرده؛ <b>بنابراین</b> طبق اختیار وزنی «ابدا»، به جای دو هجای کوتاه کنار هم (لـ لـ) از یک هجای بلند (—) استفاده کرده و به این ترتیب، دو هجای کوتاه «رَ، م = لـ لـ» در مصراع اول را در مقابل با هجای بلند «رَـی = —» در مصراع دوم قرار داده. ضمناً به این دو تأکیه هم توفیقه داشته باش: ا- ههای سوم مصراع اول (ن)، به ههای کوتاهه که طبق اختیار زبانی «بلند تلقیکردن کسره اضافه» به ههای بلند تبدیل می‌شه. - ههای پایانی مصراع دوم (هست)، به ههای کشیده سمت که طبق اختیار وزنی «بلند بودن ههای پایان مصراع» بلند به حساب می‌دارد.	دقت کنید!			دقت کنید!			



در بیت‌هایی که اختیار وزنی «ابدال» به کار رفته، همیشه یکی از مصraig‌ها نسبت به مصraig دیگر، یک هجا بیشتر دارد؛ **زیرا**: در یکی از مصraig‌ها، به جای دو هجای کوتاه کنار هم (ل ل)، فقط یک هجای بلند (—) به کار می‌رود؛ مگر این که اختیار وزنی «ابدال» در هر دو مصraig‌ها، آتفاق بیفتد؛ که در این صورت تعداد هجای‌ها برابر خواهد بود. مثلاً تو همین مثال قبل (پوهنشنی سفی)...، مصraig اول ۱۵ هجا داشت و مصraig دوم ۱۴ هجا؛ پون تو رکن پایانی مصraig دوم، به های **«فَعْلُن»** (رکن ۳‌هایی) از **«فَعْلُنْ»** (رکن ۲‌هایی) استفاده شده بود.

٤٦

اختیار وزنی «ابدال» ← در آن دسته از وزن‌های عروضی که رکن پایانی شان « فعلن: ل ل » است و نیز در تمامی وزن‌های عروضی ای که در آن‌ها یکی از رکن‌های عروضی « فعلاتن: ل ل ل » و یا « مفععلن: ل ل ل » و یا « مستفعل: ل ل ل » وجود داشته باشد، به کار می‌رود؛ زیرا: به جای دو هجای کوتاه کنار هم در آن‌ها، یک هجای بلند می‌تواند بیاید؛ به عبارتی: اختیار وزنی «ابدال»، اغلب در ۴ رکن عروضی زیر اتفاق می‌افتد؛ به این صورت:

- ۱) فعلن (ل ل) طبق اختصار وزنی «ابدال» و با «اتبديل دو همای کوتاه که بیک همای بلند» می شود فعل ن (—).

۲) فعلاتن (ل ل —) طبق اختصار وزنی «ابدال» و با «اتبديل دو همای کوتاه اول بیک همای بلند» می شود مفعول ن (—).

۳) مفععلن (— ل ل) طبق اختصار وزنی «ابدال» و با «اتبديل دو همای کوتاه سط بیک همای بلند» می شود مفعول ن (—).

۴) مستفعل (— ل ل) طبق اختصار وزنی «ابدال» و با «اتبديل دو همای کوتاه آخر بیک همای بلند» می شود مفعول ن (—).

هلا «ابدال» رو تو هر کدام از این رکن‌ها با مثال برات توضیح می‌دم تا دیگه غمتم نباشه.

**الف) ابدال در رکن «فَعْلُن»: لـ لـ**: در بعضی اوزان عروضی که رکن پایانی شان «فَعْلُن»: لـ لـ است، گاه به جای دو هجای کوتاه کنار هم (لـ لـ) در رکن پایانی، یک هجای بلند (ـ) می‌آید؛ به عبارتی: به جای «فَعْلُن»: لـ لـ از رکن «فَعْلُن: ـ» استفاده می‌شود؛ ضمن این‌که: در نام‌گذاری این دسته از اوزان، اصل و معیار نام‌گذاری، همان دو هجای کوتاه (لـ لـ) است نه ابدال صورت گرفته؛ بعده وزن ابیات را باید براساس «فَعْلُن: لـ لـ» مشخص و نام‌گذاری کنیم نه براساس «فَعْلُن: ـ».

غم او مایه عیش و طرب است **مثال** از طرب، بیش حذر نتوان کرد

⊕ وزن این بیت «فیلاتن فیلاتن فیلین: لالـ، لالـ، لالـ» است؛ اما: در رکن پایانی مصراع دوم، هجای بلند و لای: «براساس اختیار وزنی «ابدال»، در تقابل با دو هجای کوتاه نههم و دهم مصراع اول (طـ، ر= لال) قرار گرفته؛ به عبارت بهتر: شاعر به جای استفاده از «فیلین: لالـ» در رکن پایانی مصراع دوم، از «فعّن: -» استفاده کرد. در ضمن: ا- هبای هشتم مصراع اول (شـ) یه هبای کوتاهه که طبق افتیار زبانی «بلند تلقظکردن» و «عطف»، بلند به حساب میاد. بـ هبای پایانی هر دو تا مصراع هم طبق افتیار وزنی «بلندبودن هبای پایان مصراع»، بلند به حساب میان.

آشکارا نهان کنم تا چند؟! دوست می‌دارمت به بانگ بلند 

اختیار وزنی «ابدال» گاه در رکن پایانی هر دو مصراع اتفاق می‌افتد؛  در رکن پایانی هر دو مصراع، به جای دو هجای کوتاه کنار هم (ل ل) از یک هجای بلند (—) استفاده می‌شود (به جای رکن «فَلِنْ: ل ل —» در پایان هر دو مصراع، رکن «فَلَنْ: — می‌آید).

نَفْسٌ بِرَآمَدٍ وَ كَامٌ ازْ تُوبَرْنَمِي آَيِدٍ مثال فَغَانٌ كَهْ بَخْتٌ مَنْ ازْ خَوَابٌ دَرْنَمِي آَيِدٍ

آ	يَد	مِنْ	بَرَزَ	ثُمَّ	مَرْأَة	رَا	بَدَّ	فَسَقَى	آوايی های پایه‌های
آ	يَد	مِنْ	بَرَزَ	ثُمَّ	مَرْأَة	رَا	بَدَّ	فَغَلَّا	آوايی های پایه‌های
-	-	U	-	U	-	U	U	-	خوشه‌های هجایی
-	-	U	-	U	-	U	U	-	خوشه‌های هجایی
فعُلُن	مفاعلن	فعِلاتن	مفاعلن	وزن واژه‌ها (ارکان عروضی)					

**ب) ابدال در رکن « فعلاتن: ل ل —»:** در بعضی از اوزان عروضی که در آن‌ها رکن عروضی « فعلاتن: ل ل —» وجود دارد، گاه به ضرورت وزن، به جای دو هجای کوتاه کنار هم (ل ل) در رکن « فعلاتن: ل ل —» در میان مصراع، یک هجای بلند (—) به کار می‌رود؛ به عبارتی: به جای « فعلاتن: ل ل —» در میان مصراع، از رکن « مفعولن: — ل —» استفاده می‌شود؛ ضمناً [این](#) که: در نام‌گذاری این دسته از اوزان، اصل و معیار نام‌گذاری، همان دو هجای کوتاه (ل ل) است نه ابدال صورت گرفته؛ [بلطفه](#) وزن ابیات را باید براساس « فعلاتن: ل ل —» مشخص کنیم نه براساس « مفعولن: — ل —».

**مثال ۱** خارکش پیری بادلق درشت پشته خار همی بُرد به پشت

وزن بیت، در اصل به صورت «فعاً لـ فـ عـ لـ فـ عـ لـ» بوده؛ **اما**: اوًّلاً شاعر با استفاده از اختیار وزنی «ابدال»، در رکن دوم مصراع اول، به جای «فعـ لـ نـ» از رکن «مفعـ لـ نـ» استفاده کرده؛ یعنی به جای دو هجای کوتاه هم - که می‌باشد در تقابل با دو هجای کوتاه «ز، ه» در مصراع دوم قرار می‌گرفتند و رکن «فـ عـ لـ نـ» ایجاد می‌کردند - از هجای بلند «ری =» استفاده کرده؛ **ثانیاً** در رکن آغازین هر دو مصراع، با استفاده از اختیار وزنی «آوردن فـ عـ لـ نـ» به جای «فعـ لـ نـ لـ لـ»، رکن «فعـ لـ نـ لـ» به کار برده. در ضمن، هجای سوم مصراع دو (ی) هم هجای کوتاهه که طبق اختیار زبانی «بلند تلقـ ظـ کـ درـ کـ سـ رـ اـ ضـ اـ غـ» به هجای بلند تبدیل می‌شود. هجای پایانی هر دو مصراع هم که هجای کشیده است، هجای بلند به حساب می‌یابد.

نمایند تیری در ترکش قضا که فلک سوی دلم به سرانگشت امتحان نگشود



گاه، ابدال در رکن‌های عروضی «فعلاًت: لـ لـ» و « فعلن: لـ لـ»، به صورت همزمان در یک بیت اتفاق می‌افتد. مثل بیت زیر، بیین:

**مثال** مرا بسود و فرو ریخت هر چه دندان بود نبود دندان، لا بل چراغ تابان بود

پایه‌های آوایی									
خوشه‌های هجایی									
وزن واژه‌ها (ارکان عروضی)									
د	بود	د	دَنْ	حُثْ	هَرْ	جَ	دَنْ	مَ	ا
ب	بود	ب	تا	چَ	رَا	غِ	دَنْ	نَ	بُو
	-	ع	-	ع	-	-	ع	-	ع
	-	ع	-	ع	-	-	-	ع	ع
فَعْنَ	مفاعلن	فِعْلَاتِن		مفاعلن	مَفَاعِلَةٍ		سَوْ	بِ	دَنْ

وزن این بیت، در اصل به صورت «مفاعلن فعلان مفاعلن فعلن: ل\_ل\_، ل\_ل\_، ل\_ل\_، ل\_ل\_» بوده؛ **اما**: اوّلاً در رکن پایانی هر دو مصراع، به جای دو هجای کوتاه هم در «**فیلن: ل\_ل\_**»، از یک هجای بلند (—) استفاده شده؛ یعنی به جای «**فعلن: ل\_ل\_**»، رکن «**فعلن: ل\_—\_**» به کار رفته؛ ثانیاً در رکن دوم مصراع دوم، به جای «**فعلان: ل\_ل\_**» از رکن «**مفعولن: ل\_—\_**» استفاده شده (به جای دو هجای کوتاه هم، یک هجاء، بلند آمده).

دقت داشته باش که هبای پایانی هر دو مصraig هم که لشیده هستن، طبق افتیار وزنی «بلندبودن هبای پایان مصraig» بلند به حساب میان.

**پ) ابدال در رکن «مفتولن»: لـ لـ لـ**: در بعضی از اوزان عروضی که در آن ها رکن «مفتولن»: لـ لـ وجود دارد، گاه به ضرورت وزن، به جای دو هجای کوتاه کنار هم (لـ لـ) در رکن «مفتولن»: لـ لـ در میان مصراع، یک هجای بلند (ـ) به کار می رود؛ به عبارتی: به جای «مفتولن»: لـ لـ در میان مصراع، رکن «مفعولن»: لـ لـ می آید؛ ضمن این که: در نام گذاری این دسته از اوزان، اصل و معیار نام گذاری، همان دو هجای کوتاه (لـ لـ) است نه ابدال صورت گرفته، لـ لـ وزن ابیات را باید براساس «مفتولن»: لـ لـ مشخص کنیم نه براساس «مفهولن»: لـ لـ.

آمدنش فرخ و فرخنده باد آمد نوروز هم از بامداد شال ۱

⊕ بیت در وزن «مفتولن مفتولن فاعلن»: ـ ل ل ـ / ل ل ـ / ل ل ـ سروده شده؛ **وَلِي**: شاعر در رکن آغازین مصراع اول، طبق اختیار وزنی «ابدال»، به جای دو هجای کوتاه هم (ل ل) که می‌باشد در مقابل با دو هجای کوتاه «ـَ، ـَـ» در رکن آغازین مصراع دوم قرار می‌گرفتند، یک هجای بلند (مد) استفاده کرده و به این ترتیب، به جای رکن «مفتولن»: ـ ل ل ـ، رکن «مفعلن»: ـ ـ ل ل ـ به کار برده. ضمن این‌که هجای پایانی هر دو مصراع هم کشیده هستند که طبق اختیار وزنی «بلند بودن هجای پایان مصراع»، بلند به حساب می‌یابند.

گویی بُط سفید جامه به صابون زده است

پایه‌های آوایی									
خوشه‌های هجایی					وزن واژه‌ها (ارکان عروضی)				
دست	بُوـلـاـزـ	صـاـ	بـهـ	جـاـ	سـهـ	فـیدـ	طـهـ	بـطـ	گـوـيـ
دست	خـوـلـاـزـ	حـ	دـهـ	دـرـ	سـقـ	پـاـيـ	سـاـ	دـرـيـ	كـبـ
U	-	-	U	U	-	U	U	-	-
U	-	U	U	U	-	U	U	U	-
فاعلن	مفتعلن	فاعلن	مفتعلن						

وزن بیت «مفتولن فاعلن مفتولن فاعلن»: **ـ ل ل ـ ل ـ ل ـ ل ـ ل** و یک وزن همسان دولختی (دوری یا متناب) است؛ **اما** شاعر در رکن آغازین مصraig اول، طبق اختیار وزنی «ابدال»، به جای دو هجای کوتاه کنار هم (ل ل) که باید در تقابل با دو هجای کوتاه دوم و سوم در مصraig دوم (یعنی **کِ، دَ**) قرار بگیرند، یک هجای بلند (یی) به کار برد و به این ترتیب به جای رکن «مفتولن»: **ـ ل ل ـ**، از رکن «مفعلن»: **ـ ـ** استفاده کرده. البته هبای پهار<sup>۳</sup> مصraig اول (ط) و هبای یازدهم مصraig دوم (ح) طبق اختیار زبانی «بلند تلفظ کردن کسرة اضفاغه» به هبای بلند تبدیل می‌شون. هبای پایانی نیم مصraig های اول و همین طور، هبای پایانی مصraig های هم که هبای کشیده هستن، طبق اختیار وزنی، بلند به حساب می‌یابن.

در اوزان همسان دولختی (دوری یا متنابو) ← هر مصراع در حکم یک «بیت» است و هر نیم مصراع در حکم یک «مصراع»؛ **بنده** هجای پایانی نیم مصراع‌ها اگر کوتاه (ل) یا کشیده (ـل) باشد، حکم هجای بلند را دارد و باید آن را یک هجای بلند (ـ) به حساب بپایوریم.

**ت) ابدال در رکن «مستفعل»: — ل ل**: در بعضی از اوزان عروضی که در آن‌ها رکن «مستفعل»: — ل ل وجود دارد، گاه به ضرورت وزن، به جای دو هجای پایانی و کنار هم (ل ل) در رکن «مستفعل»: — ل ل در میان مصراع، یک هجای بلند (—) به کار می‌رود؛ به عبارتی: به جای «مستفعل»: — ل ل در میان مصراع، رکن «مفهول»: — می آید؛  **ضمن این‌که**: در نام‌گذاری این دسته از اوزان، اصل و معیار نام‌گذاری، همان دو هجای کوتاه (ل ل) است نه ابدال صورت گرفته وزن ابیات را باید براساس «مستفعل»: — ل ل مشخص کنیم نه براساس «مفهول»: — — .

می کوش به هر ورق که خوانی کان دانش را تمام دانی مثال ۱

خانی	هـ و رـ کـ	بـ	مـ کـ شـ	پایه‌های آوایی
دـ نـ	رـ اـ مـ	نـشـ	کـاـخـ دـ	
- -	U - U -	U	U - -	خوشـهـهـایـ هـجـایـیـ
- -	U - U -	-	- - -	
مستـفـ	فاعـلـاتـ	مستـفـعـلـ	وزـنـوـاـزـهـهـاـ (ارـکـانـ عـرـوـضـیـ)	

**هزار و دو هزار** از **هزار و دو هزار** می‌باشد. **هزار و دو هزار** از **هزار و دو هزار** می‌باشد.

حاکم در خورد شهريان باید نیکو نبود فرشته در گلخان مثال ۲

بایههای آوایی	حا کم در	خُر د شه د	با ید یا <sup>ل</sup>	در گل خن
خوشهای هجایی	- - -	ع - ع -	ع - ع -	ع - ع -
وزن واژه‌ها (ارکان عروضی)	مستفعل	فاعلاً	مستفعل	مستفعل

**۴) وزن این بیت «مست فعل فاعل ات مست فعل»: - ل ل - ل - ل - ل - ل - ل - ل - ل - ل - ل - ل - ل - ل - ل - ل - ل - ل - ل - ل است؛  
اما: شاعر در رکن آغازین مصراع اول، طبق اختیار وزنی «ابدال»، به جای استفاده از دو هجای کوتاه کنار هم (ل ل) - که دقیقاً می‌باشد در مقابل دو هجای کوتاه سوم و چهارم مصراع دوم (یعنی آ، ب) قرار می‌گرفتند. از یک هجای بلند (ذ) استفاده کرده؛ به عبارتی: به جای «مست فعل»: - ل ل از رکن «مفعلن»: - ل - ل استفاده کرده.**

نکتہ

اختیار وزنی «ابدال» ← در دو هجای ماقبل آخر (یعنی در تبدیل رکن «فَقْلُنْ: لَا ل—» به «فَعْلُنْ: ل—») بسیار رایج است؛ اما کاربرد موارد دیگر آن (یعنی تبدیل رکن‌های «فعلان، مفععلن، مستفعل، مستفعل» به «مفعلن») کمتر است.

۲۱

اختیار وزنی «ابدال» ← ممکن است در تمام مصروعهای یک شعر و یا حتی در چند رکن از ارکان عروضی یک بیت، به کار رود.

٣

اختیار وزنی «ابدال» ← گاه در برخی از اوزانی که در آن ها رکن های عروضی «فعیل»: لـ لـ، «فیلاتن: لـ لـ»، «مفتعلن: لـ لـ» یا «مستفعل: لـ لـ» و ... وجود ندارد هم به کار می رود؛ **چنان که**: مثلاً در وزن «مستفعلن مفاعل مستفعلن فعل: لـ لـ لـ لـ» یا «مستفعل: لـ لـ» = «مفهول فاعل اث مفاعیل فاعلن: لـ لـ لـ لـ لـ لـ لـ» ممکن است به جای دو هجای کوتاه هفتم و هشتم، یک هجای بلند بیاید.

ای بی خبر! بکوش که صاحب خبر شوی؟! **مثال**

فاعل	مفاعل	فاعلات	مفعول	پایه‌های آوایی
شَ وِي شَ وِي	صَ حَبَ خَ بَرَ کَی رَاهْ بَرَ	کَ شَ کَی با شَی	کَوْ بَیْ نَهْ با نَهْ	ای بَیْ خَ بَرَ تا رَاهْ رَوْ
- ع	- ع	ع ع	ع	- ع
- ع	- ع	ع	ع	- ع
فعَل	مست فعلن	مفاعل	مست فعلن	وزن واژه‌ها (ارکان عروضی)

٤- قلب

شاعر بنا به صورت وزن، می‌تواند یک هجای بلند و یک هجای کوتاه کنار هم را در میان مصراج جایه‌جا کند؛  به جای «یک هجای بلند + یک هجای کوتاه» (\_\_) می‌تواند «یک هجای کوتاه + یک هجای بلند» (\_\_) بپاورد و یا بالعکس.

کاربرد اختیار وزنی «قلب» نسبت به سایر اختیارات وزنی کم است و البته آن هم تنها در تبدیل رکن «مفتعلن: - ل ل -» به «مفعلن: ل - ل -» یا بالعکس رخ می‌دهد؛ به این صورت:

- مفتولن (ل\_ل) با جایه جاشن هیای اول (-) و هیای دوم (-) مفاعلن (ل\_ل\_-)
  - مفاعلن (ل\_ل) با جایه جاشن هیای اول (ل) و هیای دوم (-) مفتولن (ل\_ل\_-)

کیست که پیغام من به شهر شروان برد؟

پایه‌های آوایی	کیم شست ک پیه پک س خ نز	غام من شه د شیر من ب مر د س خن	و ا ل ل ب ر د
خوشهای هجایی	ـ ـ ـ ـ ـ ـ	ـ ـ ـ ـ ـ ـ	ـ ـ ـ ـ ـ ـ
وزن واژه‌ها (ارگان عروضی)	فاعلن	مفتعلن	فاعلن

دست کسی بر نرسد به شاخ هویت تو **مثال ۲**  
تا رگ نخلیتِ او ز پیخ و بن بر نکنی

وزن این بیت «مفتولن مفتولن مفتولن» است: **اما:** شاعر در رکن سوم هر دو مصراع آن، به جای رکن «مفتولن»: **لـ لـ** از رکن «مفاعلن»: **لـ لـ** استفاده کرده؛ به عبارتی: با استفاده از اختیار وزنی «قلب» و جایه‌جاکردن هجایی بلند و کوتاه کنار هم در رکن سوم هر دو مصراع، «مفتولن»: **لـ لـ** را به «مفاعلن»: **لـ لـ** تبدیل کرده. البته هیای پایانی مصراع اول (ث) هم که به هیای کوتاهه، طبق اختیار وزنی «بلندپون هجایی پایان مصراع»، بلند به حساب می‌آید.

پایه‌های آوایی					خوشه‌های هجایی					وزن واژه‌ها (ارکان عروضی)					
لَمْ	دِ لَمْ	بِ اَزْلَالْ	هَسْتَ	بِ فَرْ	نُو	هَسْ	سِ كِيَ	لَمْ	دِ لَمْ	بِ اَزْلَالْ	هَسْتَ	بِ فَرْ	نُو	هَسْ	سِ كِيَ
-	U	-	U	U	-	X	U	-	U	-	U	U	-	U	-
-	U	-	U	U	-	-	U	X	-	-	U	U	-	U	-
مفاعلن		مفتعلن			مفاعلن			مفتعلن			مفاعلن			مفتاعلن	

⊕ این بیت در وزن «مفععلن مفاعلن مفععلن» است: **آقا**: در رکن دوم مصraع دوم آن، شاعر با استفاده از اختیار وزنی «قلب»، به جای رکن «مفاعلن»: لـ—، رکن «مفعلن»: لـ—، به کار برده؛ یعنی به جای **لـ** از **لـ** استفاده کرده. دقت داشته باش که همای ششم مصraع دو<sup>م</sup>(نی) یه همای بلند که طبق اختیار زیانی **لـ**— «لـ تلقی کردن ممکن نیست. به همای لکوتاه تبدیل شده؛ اما با وجود این اتفاق، رکن دو<sup>m</sup> مصraع دو<sup>m</sup>. مشمول اختیار وزنی «قلب» شده.

گاه در یک بیت، چند اختیار وزنی (مثلاً «بلندبودن هجای پایانی مصراع، آوردن فاعلاتن به جای فعلاتن، ابدال») به صورت همزمان به کار می‌رود.

دولت صحبت آن مونس جان مارابس										یار با ماست، چه حاجت که زیادت طلبیم؟!	مثال		
پایه‌های آوایی					خوشه‌های هجایی					وزن واژه‌ها (ارکان عروضی)			
بیم	د	ل	ط	ز	س	ج	ا	و	ر	ب	ا	و	ل
د	ل	ل	ط	ز	س	ج	ا	و	ر	ب	ا	و	ل
د	ل	ل	ط	ز	س	ج	ا	و	ر	ب	ا	و	ل
د	ل	ل	ط	ز	س	ج	ا	و	ر	ب	ا	و	ل

⊕ اختیارات زبانی ← بلند تلفظ کردن کسره اضافه: هجای سوم مصراع دوم / اختیارات وزنی ← آوردن فاعلاتن به جای فیلاتن: در رکن آغازین هر دو مصراع (آوردن رکن «فعل»: لـ) به جای « فعلن: لـ»: رکن پایانی مصراع دوم ← بلندبودن هجای پایانی مصراع اول («بیم» یک هجای کشیده است که بلند به حساب می‌آید).

## یوسش‌های چهارگزینه‌ای

(۹۵) ج, خ, انسانی

<sup>۴۵۰</sup>- با در نظر گرفتن اختیارات شاعری، علامه هجایی مصراع اول بیت زیر، کدام است؟

«تُورا سیاهی رو نیست بس، که از غفلت سیاه موی سفید خود از خضاب کنی»

\_UU/\_U\_U/--U\_/\_U\_U@      \_UU/\_U\_U/--UU/\_U\_U@  
---/\_U\_U/--U\_/\_U\_U@

(انسانی ۹۳)

۴۵۱- علائم هجایی کدام گزینه، وزن بیت زیر را مشخص می‌کند؟

«دعوی عشق ز هر بوالهوسی می آید» دست بر سر زدن از هر مگسی می آید»

--/\_UU/\_UU/\_U\_@  
\_UU/\_UU/\_UU/\_U\_@

۴۵۲- علام هجایی و وزن بیت زیر، با در نظر گرفتن اختیارات شاعری، در کدام گزینه آمده است؟

«همچو گلبرگ طری هست وجود تو لطیف همچو سرو چمن خلد سراپای تو خوش»

-UU,-UU,-U-U,-UU-¤ -U,-UU,-U,-UU-¤  
--UU,-UU,-U,-UU-¤ -UU,-UU,-UU,-UU-¤

۴۵۳- وزن بست زیر، با اعمال اختیارات شاعری، در کدام گزینه به درستی نشان داده شده است؟

«ما جه آرزو دی، آن نگار آرد» حمایت هم نالههای زادآرد

—\_—\_U\_U,\_—\_U\_U,\_—\_U\_U  
||| , ||| , ||| , ||| , |||



۴۵۴- در همه ایات زیر، اختیار وزنی «آوردن فاعلاتن به جای فعلاتن» صورت گرفته است به جز.....

که به مامی رسدمان وصال  
من نه آنم که زبونی کشم از چرخ فلک  
دگر آن جا که روم، عاقل و فرزانه روم  
شور و غوغای جرعه دان برخاست

۱) خوشخبر باشی ای نسیم شمال!

۲) چرخ بر هم زنم ار غیر مرادم گردد

۳) گر از این منزل ویران به سوی خانه روم

۴) جرعهای ریختند بر سر خاک

۴۵۵- در همه ایات زیر به جز بیت ..... اختیار وزنی «ابدال» دیده می شود.

گه به سپاس آمد گل پیش خار  
گر خود انصاف کنی مستحق نفرینی  
جز غم دل آدمی ندارد  
هاتف غیب ندا داد که آری بکند

۱) گل به سلام چمن آمد بهار

۲) تو چنین خانه کن و دلشکن ای باد خزان!

۳) از راحتهای این جهانی

۴) دوش گفتم بکند لعل لب ش چاره من

۴۵۶- وزن بیت زیر، با استفاده از اختیارات شاعری در تقطیع، در کدام گزینه به درستی آمده است؟

ای راحت تو همه فنای ما! وی شادی ما همه بقای تو!

۱) مفعول مفاعلن فعلون ۲) مفعول فاعلات مفاعلين ۳) مفعول مفاعیل فاعلاتن ۴) مفعول مفاعلن مقاعيلن

۴۵۷- وزن عروضی تمامی ایات زیر، با در نظر گرفتن و اعمال اختیارات شاعری در تقطیع درست است، به جز.....

مه مصوّر یار و مه منور عید: (مفاعلن فعلاتن مفاعلن فعلن)  
گر دعوی قتلن کنی، داری گوا در آستین: (مستفعلن مستفعلن مستفعلن مستفعلن)  
نقد امید عمر من در طلب وصال شد: (مفتول مفاعلن مفتول مفاعلن)  
آشنای تو ندارد سر بیگانه و خویش: (فاعلاتن فعلاتن فعلاتن فعلن فعلن)

۱) دو ماه پهلوی همدیگرند بر در عید

۲) ای ساعد سیمین تو خون دل ما ریخته!

۳) خواب خوش من ای پسر دستخوش خیال شد

۴) با تو پیوستم و از غیر تو بُریید دلم

(انسانی ۸۶)

۴۵۸- اولین رکن کدام بیت، مشمول اختیارات وزنی شده است؟

چنبر این فلک شعوذه گر بگشایید  
مهره پشت جهان یک ز دگر بگشایید  
ناودان مژه را راه گذر بگشایید  
شد جگر چشمۀ خون، چشم عبر بگشایید

۱) به وفاتی دل من ناله برآرد چنانک

۲) به جهان پشت مبنید و به یک صدمۀ آه

۳) سیل خون از جگر آرد سوی بام دماغ

۴) خبر مرگ جگرگوشۀ من گوش کنید

(انسانی ۹۹)

۴۵۹- در بیت زیر، با توجه به اختیارات شاعری، تعداد هجاهای بلند و کشیده به ترتیب، کدام است؟

در درد بمردیم چو از دست دوا رفت»

۱) از پای فتادیم چو آمد غم هجران

۲) ده، شش ۳) ده، پنج ۴) یازده، چهار

(انسانی ۹۵)

۴۶۰- در کدام بیت، اختیار وزنی «ابدال» صورت گرفته است؟

پیچید بر آن دو زلف چون شست  
ناخوردۀ شراب چون شود مست  
پرخون دارم دو دیده پیوست  
دست همه عاشقانش بشکست

۱) برد او دل عاشقان آفاق

۲) اندر عجبم که چشم آن ماه

۳) زان چشم پر از خمار سرمست

۴) تاعزم جفادرس‌ت کرداو

(انسانی ۹۵)

۴۶۱- در کدام مصراع، اختیار وزنی «قلب» صورت گرفته است؟

۱) زینشین علمت کاینات  
۲) برشوم از نشاط دل وقت سحر به منظره

(انسانی فارج ۹۵)

۱) دل برگرفت از من بتم یکبارگی

۲) دست کسی برنسد به شاخ هویت تو

۳) در کدام بیت، اختیار وزنی «ابدال» به کار نرفته است؟

کان جا دل و جان و تن ما را خطری نیست  
وصل لب تو درخور هر بی خبری نیست  
دل بردهای از ما دل ما را اثری نیست  
هر چند که آرام تو جز با دگری نیست

۱) ما در خطر افتادیم از عشق چه گوییم

۲) عشق رخ تو بابت هر مختاری نیست

۳) هر چند مه ما را از ما خطری نیست

۴) بر تو بدله نارم دیگر نکنم یاد

(انسانی فارج ۹۴)

۴۶۲- در کدام بیت، اختیار وزنی «قلب» وجود دارد؟

چاره چه خاقانی اگر کیسه رسد به لاغری؟  
داشتمت به خون دل، خون دلم چرا خوری؟  
پرده روی تو شدم، پرده من چرا دری؟  
بیش مکن مضایقه، زان که رسید مشتری

۱) کیسه هنوز فربه است، با تو از آن قوی دلم

۲) خاک شدم در تو را، آب رخم چرا بربی؟

۳) از سر غیرت هوا چشم ز خلق دوختم

۴) وصل تو را به جان و دل می خرم و نمی دهی

(انسانی فارج ۹۴)

۴۶۳- در کدام بیت، اختیار شاعری «ابدال» وجود ندارد؟

صورتش ماضی مستقبل بود  
تو به کس و کس به تو مانند نی  
دشنام به من ده که درودت بفرستم  
هنوز رشته امید از تو نگسیستم

۱) تایقین آینه حال زدود

۲) هستی تو صورت پیوند نی

۳) حیف است سخن گفتن با هر کس از آن لب

۴) طناب عمر مرا دست روزگار گسیخت



۴۶۵- در کدام بیت، اختیار وزنی «قلب» به کار رفته است؟

- (۱) گرچه من اینجا سخن از سر و زر می‌رود  
(۲) دور فلک بر دلم کرد جور آن‌جهه کرد  
(۳) عقل نه همتای توست کز تو زند لاف عشق  
(۴) به که ز بهر سخن برنگشاید زبان

۴۶۶- در کدام دو بیت، اختیار شاعری «ابدال» وجود دارد؟

- (الف) بال و پرش ز سنگ ستم، کی توان شکست  
(ب) خدیبو روی زمین، آفتاب دولت و دین  
(ج) غفار که در طلب گنج نامه مقصود  
(د) زاهد خلوت نشین دوش به میخانه شد

(۱) الف - د (۲) الف - ج

۴۶۷- در کدام بیت، اختیار وزنی قلب به کار رفته است؟

- (۱) ماهی و چون عیان شوی شمع هزار مجلسی  
(۲) از سر رشک سوختم زان همه سوزم از درون  
(۳) سینه خاقانی اگر پاک بشوی از غبار  
(۴) هم شکری تو هم نمک با تو چه نسبت آب را

۴۶۸- در بیت زیر، شاعر از کدام «اختیارات شاعری» بهره برده است؟

- (کبک دری ساق پای در قدح خون زده است)  
(۱) بلند تلفظ کردن مصوت کوتاه، قلب  
(۲) کوتاه تلفظ کردن مصوت بلند، حذف همزه

«گوبی بطّ سفید جامه به صابون زده است

- (۱) بلند تلفظ کردن مصوت کوتاه، قلب  
(۲) بلند تلفظ کردن مصوت کوتاه، ابدال

۴۶۹- اختیارات شاعری موجود در بیت زیر، کدام است؟

- (مردو به کشتی کاغذ دلیر بر سر آب)  
(۱) قلب، حذف همزه  
(۲) تغییر کتیت مصوت‌ها، ابدال  
(۳) تغییر کتیت مصوت‌ها، قلب

۴۷۰- در بیت زیر، کدام اختیارات شاعری تمامًا وجود دارد؟

- (بیخی که بر سعادت آرد بنشان)  
(۱) تبدیل مصوت کوتاه به بلند - ابدال  
(۲) تبدیل مصوت کوتاه به بلند - تبدیل مصوت بلند به کوتاه

«امروز که دستگاه داری و توان

(۱) حذف همزه - ابدال

(۲) تبدیل مصوت کوتاه به بلند - حذف همزه

۴۷۱- کدام اختیار شاعری در بیت زیر وجود ندارد؟

- (گر ز دریا دو سه قطره بپراکند چه باک؟)  
(۱) ابدال

(۲) کاربرد فاعلاتن به جای فعلاتن

(۳) کاربرد فاعلاتن به جای فعلاتن

۴۷۲- در بیت زیر، همه اختیارات شاعری به جز وجود دارد.

- (کشتی نوح چه اندیشه طوفان دارد؟)

«دل عاشق چه غم از سوزش دوران دارد؟

(۱) ابدال

(۲) قلب

(۳) تغییر کتیت مصوت‌ها

۴۷۳- با توجه به بیت «ای مسلمانان! غفار از جور چرخ چنبری / وز نفاق تیر و قصد ماه و کید مشتری» اولاً آیا در رکن آغازین بیت از اختیارات

شاعری وزنی استفاده شده است؟ ثانیاً آخرین هجای چند رکن باشد از نظر کتیت تغییر کند؟

(۱) بلی - سه

(۲) بلی - چهار

(۳) خیر - سه

(۴) خیر - چهار

۴۷۴- در بیت زیر، همه اختیارات شاعری یافت می‌شود، به جز:

- (گذار بر ظلمات است خضر راهی کو مباد کاتش محرومی آب ما ببرد)

(۱) ابدال

(۲) حذف همزه

(۳) تغییر کتیت مصوت‌ها

(۴) آوردن فاعلاتن به جای فعلاتن

۴۷۵- در بیت زیر همه اختیارات شاعری یافت می‌شود، به جز:

- (چون گل و می از پرده برون آی و درآ کشته دگرباره ملاقات نه پیدا باشد)

(۱) قلب

(۲) ابدال

(۳) تغییر کتیت مصوت‌ها

(۴) آوردن فاعلاتن به جای فعلاتن

۴۷۶- بیت زیر، فائق کدام اختیارات شاعری است؟

«طهارت ارنه به خون جگر کند عاشق

(۱) بلند تلفظ کردن مصوت کوتاه، قلب

(۲) آوردن فاعلاتن به جای فعلاتن

(۳) حذف همزه، بلندبودن هجای پایان مصراج

۴۷۷- در بیت «تویی آن گوهر پاکیزه که در عالم قدس / ذکر خیر تو بود حاصل تسبیح ملک» تمامی اختیارات شاعری زیر به کار رفته است به جز:

(۱) آوردن فاعلاتن به جای فعلاتن - تغییر کتیت مصوت‌ها

(۲) کوتاه تلفظ کردن مصوت بلند - بلندبودن هجای پایان مصراج

(۳) کوتاه تلفظ کردن مصوت بلند - بلندبودن هجای پایان مصراج



(انسانی ۹۹)

۴۷۸- در بیت زیر، همه اختیارات شاعری یافت می‌شود؛ به جز:

«قوّت بازوی پرهیز به خوبان مفروش که در این خیل حصاری به سواری گیرند»

(۱) بلند تلفظ کردن مصوت کوتاه، قلب

(۲) کوتاه تلفظ کردن مصوت بلند، ابدال

(۳) آوردن فاعلاتن به جای فعلاتن، حذف همزة

۴۷۹- در بیت زیر، کدام اختیار شاعری به کار نرفته است؟

«ناحصم گفت که جز غم چه هنر دارد عشق گفتم ای خواجه عاقل! هنری بهتر از این!؟»

(۱) آوردن فاعلاتن به جای فعلاتن (۲) حذف همزة

(۳) ابدال

۴۸۰- اختیارات شاعری به کار رفته در بیت زیر، کدام است؟

«این سرابی است که البته خلل خواهد کرد حُنَكَ آنِ قومَ که در بند سرای دگرند»

(۱) آوردن فاعلاتن به جای فعلاتن - بلند تلفظ کردن مصوت کوتاه پایان کلمه - ابدال

(۲) بلند تلفظ کردن کسره اضافه - ابدال - کوتاه تلفظ کردن مصوت بلند

(۳) بلند تلفظ کردن مصوت کوتاه پایان کلمه - حذف همزة - بلندبودن هجای پایان مصراع

(۴) حذف همزة - آوردن فاعلاتن به جای فعلاتن - بلند تلفظ کردن کسره اضافه

(انسانی ۱۴۰۰)

۴۸۱- بیت زیر فائق کدام «اختیار شاعری» است؟

«هر که در سایه تو باشد نیست روز او را به آفتاب نیاز»

(۱) ابدال (۲) حذف همزة

(۳) بلندبودن هجای پایان مصراع

(انسانی فارج ۹۹)

۴۸۲- در همه ایيات دو اختیار وزنی «فاعلاتن به جای فعلاتن» و «ابدال» وجود دارد؛ به جز:

که بود خاک آستان شما نکشد هیچ کس کمان شما

(۱) آب رخ پیش ما کسی دارد

(۲) اگر آن ابرو است و پیشانی

(۳) می‌کند مرغ جان ما پرواز

(۴) چه بود گر به مارساند باد

رک آغازین مصراع‌های اول و دوم، به ترتیب مشمول اختیار «وزنی» و «زبانی» شده است.

جای شکر است که چون دانه به جایید همه

(۱) گر من از خمن عمرم شده بر باد چو کاه

همه یاوه است و شما یاوه‌درایید همه

(۲) ای حکیمان رصدیین! خط احکام شما

که چنین سنگل و بار خداید همه

(۳) یا شما را خط امن است و نه زین آب و گلید

گربه خشت و به سپر میر کیایید همه

(۴) خشت گل زیر سر و پی‌سپر آید به مرگ

(انسانی ۹۶)

۴۸۳- در تمامی گزینه‌های زیر به استثنای

که جهان باز نخواهد چو تو کس را آورد

(۱) مُلک کسری همه در قبضه فرمان تو باد

بر سر کوی توام بی‌سر و بی‌پا آورد

(۲) بودم افتاده ز پا، شوق تو دستم بگرفت

پایه خورشید را سایه یزدان شکست

(۳) عقل چو با آفتاب رای تو را دید گفت

جزس فریاد می‌دارد که بربندید محملها

(۴) مرا در منزل جانان چه امن عیش چون هر دم

(انسانی فارج ۹۶)

۴۸۴- در کدام بیت، هم اختیار وزنی و هم اختیار زبانی وجود دارد؟

یاد پدر نمی‌کنند این پسران ناخلف

(۱) چند به ناز پرورم مهر بتان سنجدل!

چاره چه خاقانی اگر کیسه رسد به لاغری؟

(۲) کیسه هنوز فربه است، با تو از آن قوی دلم

وه که دلم چه یاد از آن عهدشکن نمی‌کندا

(۳) چون ز نسیم می‌شود زلف بنفسه پرشکن

بدرقه رهت شود هقت شحنة نجف

(۴) حافظ! اگر قدم زنی در ره خاندان به صدق

۴۸۵- در همه ایيات زیر به جز بیت ..... اختیار شاعری «آوردن فاعلاتن به جای فعلاتن» و «تغییر کیّت مصوت‌ها» یافت می‌شود.

(انسانی ۹۰)

(۱) چند به ناز پرورم مهر بتان سنجدل!

دوست ما را و همه نعمت فردوس شما را

(۲) چشم کوته‌نظران بر ورق صورت خوبان

خط همی بیند و عارف قلم صنع خدا را

(۳) آزو می‌کندم شمع صفت پیش وجودت

که سرایی بسوزند من بی سر و پا را

(۴) گر سرم می‌رود، از عهد تو سر باز نیچم

تا بگویند پس از من که به سر برد وفا را

۴۸۶- در تمامی گزینه‌ها به جز بیت ..... هر دو نوع اختیار زبانی و وزنی دیده می‌شود.

که من آن راز توان دیدن و گفتن نتوان

(۱) من ندام به نگاه تو چه رازی است نهان

به کنه آن نرسد صد هزار فکر عمیق

(۲) حلاوتی که تو را در چه زنخدان است

دلا! کی به شود کارت اگر اکنون نخواهد شد؟!

(۳) شراب لعل و جای امن و یار مهربان ساقی

شکسته باد کسی کاین چنینمان می‌خواست

(۴) دلم شکسته‌تر از شیشه‌های شهر شامت

(انسانی ۱۴۰۰)

۴۸۷- در همه ایيات هر دو اختیار «وزنی» و «زبانی» وجود دارد، به جز:

که این سخن به مثل باد با سلیمان گفت

(۱) گرده به باد مزن گرچه بر مراد رود

منبعش خاک در خلوت درویشان است

(۲) حافظ ار آب حیات ازلی می‌خواهی

در عرصه خیال که آمد کدام رفت

(۳) مستم کن آن چنان که ندام ز بی‌خودی

گویی که پسته تو سخن در شکر گرفت

(۴) زنهار از آن عبارت شیرین دل‌فریب

۴۸۹- شاعر در سروdon کدام بیت، از اختیارات شاعری «ابدال»، «تغییر کمیت مصوّت‌ها» و «حذف همزه» بهره گرفته است؟

ولی چگونه مگس از پی شکر نرود؟  
سال‌ها انتظار باید کرد  
اول او یا رب است و آمین پایان او  
بیاکه گل زرخت شرم‌سال‌می‌گذرد

- (۱) طمع در آن لب شیرین نکردن اولی
- (۲) از پی یک نظاره بر در او
- (۳) باد دعاهاخی خیر در پی او تا دعا
- (۴) بیابیاکه نسیم بهار می‌گذرد

۴۹۰- در کدام یک از ایات زیر، تمامی اختیارات شاعری «آوردن فاعلاتن به جای فعلاتن»، «بلندبودن هجای پایان مصراع»، «ابدال» و «تغییر کمیت مصوّت‌ها» دیده می‌شود؟

حضر از چشم مست خونخوارت  
کس دیگر نتواند که بگیرد جایت  
هر عمل اجری و هر کرده جزاًی دارد  
هر آن که خدمت جام جهان‌نما بکند

- (۱) من هم اقل که دیدمت گفتم
- (۲) توبه هر جا که فرود آمدی و خیمه زدی
- (۳) ستم از غمزه میاموز که در مذهب عشق
- (۴) ز مُلک تا ملکوت حجاب بردارند

۴۹۱- در کدام گزینه، اختیارات شاعری «حذف همزه»، «بلندبودن هجای پایان مصراع» و «ابدال» به کار نرفته است؟

از آن گناه که نفعی رسد به غیر چه باک؟!  
در ره کوی دوست منزل نیست  
زمین به اختیار میمون و طالع مسعود  
که به جایی نرسد گر به ضلالت برود

- (۱) اگر شراب خوری جرعه‌ای فشن بر خاک
- (۲) بیدلان را جز آستانه عشق
- (۳) شد از خروج ریاحین چو آسمان روشن
- (۴) سالک از نور هدایت ببرد راه به دوست

۴۹۲- در هر دو مصراع تمامی ایات زیر، از اختیارات وزنی «ابدال» و «آوردن فاعلاتن به جای فعلاتن» استفاده شده است به جز.....

تسراپرده گل نعره‌زن خواهد شد  
از نظر تا شب عید رمضان خواهد شد  
که به باغ آمداز این راه و از آن خواهد شد  
چشم نرگس به شقایق نگران خواهد شد

- (۱) این تطاول که کشید از غم هجران بلیل
- (۲) ماه شعبان منه از دست قبح کاین خورشید
- (۳) گل عزیز است غنیمت شمریدش صحبت
- (۴) ارغوان جام عقیقی به سمن خواهد داد

۴۹۳- در همه ایات زیر به استثنای ..... اختیارات شاعری «آوردن فاعلاتن به جای فعلاتن» به جز ..... پایان مصراع «تماماً صورت گرفته است.

مثل و نکته اشاراتی  
لبم از بوسه‌ربایان بر و دوشش باد  
طیره منشین که قیامت برخاست  
خبری از بر آن دلبر عیار بیار

- (۱) گوید امروز بر من از سر زهد
- (۲) چشم از آینه‌داران خط و خالش گشت
- (۳) طرّه مفسان که غرامت بر ماست
- (۴) خامی و ساده‌دلی شیوه جانبازان نیست

۴۹۴- در کدام گزینه، اختیار زبانی «تغییر کمیت مصوّت‌ها» به همراه اختیارات وزنی «ابدال» و «آوردن فاعلاتن به جای فعلاتن» دیده می‌شود؟

گرچه از چشم ظاهرم دور است  
کس دیگر نتواند که بگیرد جایت  
خون هر آهی مشکین که به دشت ختن است  
آن چه با خرقه زاهد می‌انگوری کرد

- (۱) ناظرم در رخت به دیده دل
- (۲) توبه هر جا که فرود آمدی و خیمه زدی
- (۳) بهر قربانی آن چشم سیه باید ریخت
- (۴) نه به هفت آب که رنگش به صد آتش نرود

۴۹۵- در کدام یک از ایات زیر، اختیار وزنی «قلب» به همراه اختیار زبانی «کوتاه تلفظ کردن مصوّت بلند» به کار رفته است؟

آه بزن که آه تو راه کند سوی خدا  
نوحه‌گر هجر تو شد هر ورق زرد مرا  
زبس دمیده بیش هم به طرف جویبارها  
دعوی عشق و عاشقی تاز سگان کیست او

- (۱) گر نه حدیث او بُدی جان تو آه کی زدی؟!
- (۲) رفتم هنگام خزان سوی رزان دست گران
- (۳) نسیم روپه ارم جهد به مفرغ دم به دم
- (۴) سینه خاقانی و غم تازندز وصل دم

۴۹۶- در کدام بیت «بلند تلفظ کردن مصوّت کوتاه، کوتاه تلفظ کردن مصوّت بلند و ابدال» همگی یافت می‌شود؟

که در این خیل حصاری به سواری گیرند  
خاصه رقصی که در آن دست نگاری گیرند  
زین میان گر بتوان به که کناری گیرند  
گر فلکشان بکدارد که قراری گیرند

- (۱) قوت بازوی پرهیز به خوبان مفووش
- (۲) رقص بر شعر تر و ناله نی خوش باشد
- (۳) حافظ ابنای زمان را غم مسکینان نیست
- (۴) خوش گرفتند حریفان سر زلف ساقی

۴۹۷- در هر دو بیت همه گزینه‌های زیر، به جز ..... اختیارات شاعری «ابدال»، «حذف همزه» و «تغییر کمیت مصوّت» تماماً به کار رفته است.

از آنک عشق تو بنیاد عافیت برکند  
که در او باشدت ز دین، سوزی  
تا دم صبح قیامت ز سر شام بخسب  
که آب بهروی آمد که دست و رو شوید  
عشق نهانی چه نهان من است  
که شنید این ره جانسوز که فریاد نکرد؟!  
آن آینه پاک آمد، معیوب شمامید  
عقابت خوشگوار خواهد بود

- (۱) فراغتی دهدم عشق تو ز خویشاوند  
دلی آخر به دست کن روزی
- (۲) گر به خورشیدرخی گرم شود آغوشی  
 بشو دست ز خویش و بیا به خوان بنشین
- (۳) دوست چنان باید کان من است  
غزلیات عراقی است سرو راه حافظ
- (۴) ورز آنک شما را خلل و عیب نموده است  
تلخی صبر اگر گل‌گیر است

۴۹۸- در تمامی بیت‌های زیر به‌جز ..... از اختیارات شاعری «ابدال» (۲ بار) و «آوردن فاعلاتن به جای فعلاتن» (۱ بار) استفاده شده است.

چه خبر گویم بابی خبران؟  
تا بینی که نگارت به چه آین آمد  
که به تدبیر تو شویش خمار آخر شد  
سخن تلخ از تو شیرین است

- (۱) با که گویم به جهان محرم کو؟
- (۲) قدحی درکش و سرخوش به تماشا بخرا
- (۳) ساقی! لطف نمودی قدحت پر می‌باد
- (۴) گهگه‌ی بادکن به دشنام

۴۹۹- در کدام بیت، سه اختیار زبانی و چهار اختیار وزنی به کار رفته است؟

تافت ز چرخ هفتمن در وطن خراب ما  
آه اگر زان که در این پرده نباشد بارم  
تو از آن بی خبری کان چه خوش است  
سخت می‌گردد جهان بر مردمان سخت کوش

- (۱) ماه درست را ببین کاو بشکست خواب ما
- (۲) پرده مطربیم از دست برون خواهد برد
- (۳) لذت عشق بتیم از من پرس
- (۴) گفت آسان‌گیر بر خود کارها کز روی طبع

۵۰۰- در کدام بیت، پنج اختیار وزنی و سه اختیار زبانی استفاده شده است؟

که سعدی از پی جانان برفت و جان انداخت  
تو جفا کردی و من عهد وفا نشکستم  
تانباید که بشوراند خواب سحرت  
دیدم آن جاصنمی روح فرا

- (۱) همین حکایت روزی به دوستان برسد
- (۲) تو ملوکی و مرا طاقت تنهایی نیست
- (۳) راه آه سحر از شوق نمی‌یارم داد
- (۴) من رسیدم به لب جوی وفا

۵۰۱- در کدام گزینه، بیشتر از سایر گزینه‌ها از اختیارات وزنی استفاده شده است؟

از رقیبان نهفتمن هوس است  
آری بر گرد قطب چرخ زند آسیاب  
کامی که خواستم ز خدا شد می‌سترم  
وگر بریزد کتان، چه غم خورد مهتاب؟!

- (۱) طمع خام بین که قصه‌فash
- (۲) هست به پیرامنش طوف کنان آسمان
- (۳) ساقی! بیا که از مدد بخت کارساز
- (۴) اگر چراغ بمیرد، صبا چه غم دارد؟!

۵۰۲- در کدامیک از بیت‌های زیر، بیشترین اختیارات «زبانی» و «وزنی» دیده می‌شود؟

چون تو در این راه شدی، خوبی رفتار بین  
مبارکتی ملاقات آدم و حواسی  
بلایی کز حبیب آیده‌زارش مرحاگفتیم  
تو دلی سوخته از گرم و گداز آوردی

- (۱) گر ز دل آگاه شدی، همسفر ماه شدی
- (۲) مبارکتی شب قدر و ماه روزه و عید
- (۳) من از چشم تو ای ساقی! خراب افتادام لیکن
- (۴) دلم افروخته بود از طرب و شادی و ناز

۵۰۳- اختیارات شاعری به کاررفته در کدام بیت، در مقابل آن درست ذکر نشده است؟

(۳) بار وزنی - ۳ بار زبانی)  
(۲) بار زبانی - ۲ بار وزنی)  
(۴) بار زبانی - ۱ بار وزنی)  
(۱) بار وزنی - ۲ بار زبانی)

- (۱) تا شوم فاش به دیوانگی و سرمستی
- (۲) در میخانه‌ام بگشا که هیچ از خانقه نگشود
- (۳) بد ساقی! می باقی، که در جنت نخواهی یافت
- (۴) در این چنین قدح، آمیختن حرام بود

۵۰۴- در کدام گزینه، به اختیارات شاعری به کاررفته در بیت، به درستی اشاره نشده است؟

(۱) نثار خاک رهت نقد جان من، هر چند / که نیست نقد روان را بر تو مقباری: تغیر کمیت صوت - بلندبودن هجای پایان مصراع

(۲) ناله خاقانی اگر دادستان شد از فلک / ناله من نیست غم دادستان من کجا؟! حذف همزه - قلب

(۳) با اثر داغشان هر دم سلطان عشق / گوید خاقانی خاک توام مرجب: ابدال - کوتاه‌کردن صوت بلند «ی»

(۴) ساقیا! آمدن عید مبارک بادت / وان مواعید که کردی مرود از یادت: آوردن فاعلاتن به جای فعلاتن - حذف همزه

۵۰۵- با توجه به بیت زیر، همه موارد از دیدگاه «عروض و قافیه» درست است: به‌جز:

حالتی رفت که محراب به فریاد آمد»

«در نمازم خم ابروی تو در یاد آمد

(۱) وزن بیت «فاعلاتن فعلاتن فعلن» است.

(۲) در بیت فوق، قافیه براساس قاعدة «۲» آمده است.

(۳) شاعر از اختیارات شاعری «ابدال» و حذف همزه استفاده کرده است.

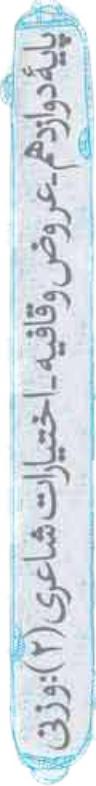
(۴) در مصراع اول دو بار و در مصراع دوم یک بار، «حذف همزه» صورت گرفته است.

۵۰۶- در هر یک از ابیات کدام گزینه، سه نوع اختیار وزنی وجود دارد؟

بر تن خصم تو هر مسوی یکی از دره‌است  
هزار جان عزیزم فدای جان تو باد  
هر چه آورد به رویم تب و سرما آورد  
للّه الحمد که ما بر سر پیمان رفتیم

- (الف) ید بیضای کلیم است تو را کز اثرش
- (ب) مرا تو جان عزیزی و جان تو سوت عزیز
- (ج) تب هر روزه و سرمای می‌ستان نگذاشت
- (د) سر من رفت و نرفتم ز سر پیمانت





## ۵۰۷- دو مصraig کدام بیت، با توجه به اختیارات شاعری از نظر تعداد و نظم هجایا، یکسان نیستند؟

ناز کم کن که در این باغ بسی چون تو شکفت  
همراه تو بودن گنه از جانب ما نیست  
بسا سرا که در این کارخانه سنگ و سبوست  
اسیر عشق چه تاب شب دراز آرد؟

- (۱) صبحدم مرغ چمن با گل نوخاسته گفت
- (۲) چون چشم تو دل می برد از گوشنه نشینان
- (۳) نه من سبوقش این دیر رندسوزم و بس
- (۴) ز درد عشق تو دوشم امید صح نبود

## ۵۰۸- در کدام دو بیت، اختیارات شاعری «ابدال» و «تغییر کیمیت مصوتها» تماماً به کار نرفته است؟

سر پیاله بپوشان که خرقپوش آمد  
خاصه که در گشاید و گوید خواجه اندرآ  
مکر و دغل و بهانه مما  
که کیمیای سعادت رفیق بود رفیق  
چون که نهفته لب گزد خسته غمگزیده را  
وز سر کوی تو پرسند رفیقان خرم

- (الف) چه جای صحبت نامحرام است مجلس انس؟
- (ب) بالب او چه خوش بود گفت و شنبید و ماجرا
- (ج) زیرا جز صادقان ندانند
- (د) دریغ و درد که تا این زمان ندانستم
- (ه) چاشنی جنون او خوش تر یا فسون او
- (و) خرم آن روز کز این مرحله بربندم بار

(۱) ج - ه

(۲) الف - ب

(۳) ۵ - و

(۴) ب - ج

## ۵۰۹- ترتیب ابیات زیر به لحاظ کاربرد اختیارات شاعری «کوتاه تلفظ کردن مصوت بلند، ابدال، بلندبودن هجای پایان مصraig، آوردن فاعلان به جای فعلان» کدام است؟

که با وجود تو کس نشنود ز من که منم  
مبادر کاتش محرومی آب ما ببرد  
بحر محیط ار بخورم باشد درخورد مرا  
تا تو را بار گرفتم، همه خلق اغیارند  
من ندانم روز و شب با یکدگر چون بسته اند

- (الف) بیا و هستی حافظ ز پیش او بردار
- (ب) گذار بر ظلمات است، خضر راهی کو؟
- (ج) تشنه و مستسقی تو گشته ام ای بحر چنانک
- (د) تا گل روی تو دیدم، همه گل ها خارند
- (ه) زلف مشکین حلقه اش ببروی گلگون بسته اند

(۱) ج - الف - ب - ه

(۲) ب - ج - الف - د

(۳) ۵ - و

(۴) ج - ۵ - ب - ه

## ۵۱۰- اگر ابیات زیر را به ترتیب کاربرد اختیارات شاعری «قلب، حذف همزه، ابدال، بلندبودن هجای پایان مصraig» مرتب کنیم، کدام گزینه درست است؟

چو نوشم داده ای، زهرم منوشان  
ره ببرسیم مگر پی به مهمات برم  
گاه غصب با پلنگ پنجه به نیرو زده  
صبر از این بیش مگر نتوان کرد  
همچو عروسی غریق در بن دریاچی چین

- (الف) چو مستم کرده ای، مستور منشین
- (ب) در بیابان فنا گم شدن آخر تا کی؟
- (ج) پیر خرد پیش تو چو طفل زانو زده
- (د) زان چنان رخ که تمثای دل است
- (ه) گشت نگارین تذرو پنهان در مرغزار

(۱) ج - ب - ۵ - الف

(۲) ب - ۵ - ج

(۳) ۵ - د

(۴) ج - ۵ - ه - ب

(۵) ه - ب - ۵ - الف

(۶) ۵ - ب - ۵ - ج

(۷) ۵ - ب - ۵ - الف

(۸) ۵ - ب - ۵ - الف

## ۵۱۱- در کدام گزینه، به اختیارات شاعری به کار رفته در بیت زیر، به درستی اشاره شده است؟

هر شب اندیشه دیگر کنم و رای دگر  
که من از دست تو فردا بروم جای دگر

(۱) یک اختیار زبانی و یک اختیار وزنی

(۲) یک اختیار زبانی و سه اختیار وزنی

(۳) دو اختیار زبانی و دو اختیار وزنی

## ۵۱۲- در بیت زیر، اولاً چند نوع اختیار زبانی و وزنی به کار رفته است؟ ثانیاً چه تعداد از هجایاهای بیت باید از نظر کیمیت تعییر کند تا وزن شعر به درستی حاصل شود؟

جای غم باد هر آن دل که نخواهد شادت

## شادی مجلسیان در قدم و مقدم توست

(۱) چهار وزنی و سه زبانی - سه هجا

(۲) سه وزنی و چهار زبانی - چهار هجا

(۳) سه زبانی و دو وزنی - سه هجا

## ۵۱۳- با در نظر داشتن بیت زیر، مشخص کنید که اولاً شاعر چند بار از اختیارات شاعری (زبانی - وزنی) در این بیت بهره گرفته است؟ ثانیاً هجای پایانی چند رکن باید از نظر کیمیت تعییر کند تا وزن شعر به درست آید؟

از پی تو ز عدم، ما به جهان آمده‌ایم

(۱) چهار زبانی و ۲ بار وزنی - ۲ رکن

(۲) ۶ بار زبانی و ۲ بار وزنی - ۲ رکن

(۳) ۴ بار وزنی و ۶ بار زبانی - ۴ رکن

## (انسانی ۱۴۰۰)

نز برای طرب و لهو و فغان آمده‌ایم

(۱) ۶ بار زبانی و ۲ بار وزنی - ۲ رکن

(۲) ۴ بار زبانی و ۴ بار وزنی - ۴ رکن

(۳) ۴ بار وزنی و ۶ بار زبانی - ۴ رکن

## ۵۱۴- با توجه به عروض و قافیه کدام گزینه، در مورد رباعی زیر «غلط» ذکر شده است؟

بازار قبول گل چو شد خوش خوش تیز

(۱) ایات را می توان به دو صورت دسته بندی هجایی کرد.

گفتم که به باغ در شوای دلبر خیز

(۲) در بیت اول از اختیار شاعری ابدال استفاده شده است.

ما دست گلابگر گرفتیم و گریز

(۳) در بیت دوم شاعر دو بار مصوت کوتاه را بلند تلفظ کرده است.

## ۵۱۵- در کدام گزینه، به اختیارات شاعری به کار رفته در بیت زیر، به درستی اشاره شده است؟

روزی بس خرم است می گیر از بامداد

(۱) ایزد داد تو داد

(۱) حذف همزه (۲ بار) - بلند تلفظ کردن کسره اضافه (۱ بار) - ابدال (۲ بار) - بلندبودن هجای پایان مصraig (۲ بار)

(۲) ابدال (۳ بار) - بلندبودن هجای پایان مصraig (۲ بار) - بلند تلفظ کردن مصوت کوتاه پایان کلمه (۳ بار) - حذف همزه (۲ بار)

(۳) بلند تلفظ کردن مصوت کوتاه پایان کلمه (۱ بار) - ابدال (۳ بار) - حذف همزه (۲ بار) - بلندبودن هجای پایان مصraig (۲ بار)

(۴) حذف همزه (۲ بار) - بلند تلفظ کردن کسره اضافه (۲ بار) - بلندبودن هجای پایان مصraig (۲ بار) - ابدال (۱ بار)



# پایه‌هم مفهوم و قرابت معنایی

در این بخش، به نامگذاری و عنوان‌بندی مضماین و مفاهیم ابیات و عبارات آمده در متن درس‌ها، خودارزیابی‌ها و کارگاه‌های تحلیل فصل کتاب علوم و فنون ادبی دهم می‌پردازیم و این مفاهیم و موضوعات را با ذکر نمونه‌های شعری بیشتری بررسی می‌کنیم.

## در ستایش دل

دل در نظر عارفان، ارزش و جایگاه والای دارد؛ زیرا خانه و جایگاه خداوند و محل کشف و دریافت معرفت اوست.

که در عالم حدیثش در گرفته است  
کعبهٔ جان، در حرم دل نهاد  
هم دل و هم دل، که سخن با دل است  
قوت ز دریوزه دل یافته است (دریوزه: گدایی)  
تا بر تو عرضه دارد احوالِ مُلکِ دارا

حدیثِ دل حدیثی بس شگفت است  
آن که اساسِ تو بر این گل نهاد  
تن چه بُؤد؟ ریزش مشتی گل است  
آن که عنان از دو جهان، تافته است  
آیینهٔ سکندر جام می‌است بنگر

**توضیح:** «جام می»، در این بیت، دل عارفِ داناست که مانند آینهٔ اسکندر، از اوضاع جهان آگاه است.

## ارزش و جایگاه انسان

انسان، اشرف مخلوقات است؛ بنابراین، باید قدر و ارزش عمر خود را بداند و در راه سعادت و نیک‌بختی خویش، گام بدارد و نباید به امور پست و خوشی‌های زودگذر دنیاگی بپردازد.

چون بشناختم که آدمی شریفتر خلائق است و قدر ایام عمر خویش نمی‌داند، در شگفت افتادم و چون نیک بنگریستم، دریافتم که مانع آن، راحت اندک و نیاز حقیر است که مردمان بدان مبتلا گشته‌اند ...

ماندست که در این دامگه چه افتاده است؟  
که به بزمی که روی جای به بالا گیری

تو را ز کنگرهٔ عرش می‌زنند صفیر  
بال پرواز فلک داری و قانع شده‌ای

## آب را گل نکنیم

در سرودهٔ زیر، شاعر به رعایت حال مردم و بر هم نزدن آرامش و آسایش دیگران، سفارش می‌کند.  
آب را گل نکنیم، شاید این آب روان، می‌رود پای سپیداری، تا فروشید اندوه دلی / دست درویشی شاید، نانِ خشکیده فروبرده در آب ...  
که خلق از وجودش در آسایش است  
بر بساطِ سبزه و گل، سایهٔ پروانه‌ام

خدرا را بر آن بمنه بخشايش است  
بارِ خاطر نیستم روشن‌دلان را چون غبار

## بی‌پرواپی و پوپایی

در بیت‌های زیر به بی‌پرواپی در رویارویی با سختی‌ها و حوادث روزگار و مشکلات زندگی سفارش شده است.

به دین ما حرام آمد کرانه  
همه دریاست ما را آشیانه  
ما زنده به آنیم که آرام نگیریم  
یادِ ساحل نکند کشتی طوفانی ما  
موجیم و کار خویش به دریا گذاشتم

نهنگی بچه خود را چه خوش گفت:  
به موج آویز و از ساحل بپرهیز  
موجیم که آسودگی ماءعدم ماست  
چه غم از سیل حوادث، دلِ دریا دارد  
ما شکوه از کشاکش دوران نمی‌کنیم

## اول اندیشه و انگهی گفتار

پیش از بیان کردن سخن، باید آن را سنجید و در آن اندیشه و درنگ و تأمل کرد؛ زیرا سخن مانند تیری است که چون از کمان رفت، دیگر بازنمی‌گردد.

بر زبان، بندِ گرانی از تأمل بایدش  
بیشتر آید سخن‌نش ناصواب (ناصواب: نادرست)  
نشاید بریدن، نینداخته

هر که می‌خواهد که از سنجیده‌گفتاران شود  
هر که تأمل نکند در جواب  
نباشد سخن گفت ناساخته

**معنی بیت:** نباید نسنجیده و نیندیشیده سخن گفت، همان‌طور که نمی‌شود چیزی را اندازه‌نگرفته، بُرید.

که نامحکم بُؤد بی‌اصل دیوار

نخست اندیشه کن آن‌گاه گفتار





تواضع، افتادگی و خاکساری از ویژگی‌های پسندیده انسان است که در ادبیات فارسی، بسیار به آن سفارش شده است.  
از کنار ابر تا دریا تنزل بایدش  
نیستم نیستم نیستم نیستم من  
خجل شد چو پهنانی دریابدید  
گر او هست حقا که من نیستم  
صفد در کنارش به جان پرورید  
در نیستی کوفت تا هست شد  
به مهر آسمانش به عیوق<sup>۱</sup> برد  
که مر خویشتن را نگیری به چیز  
به این لباس سُبک از جهان قناعت کن  
آن میوه نارس است که بر دار مانده است

قطره آبی که دارد در نظر گوهرشدن  
چند پرسی ز من چیستم من  
یکی قطره باران ز ابری چکید  
که جایی که دریاست من کیستم  
چو خود را به چشم حقارت بدید  
بلندی از آن یافت کاو پست شد  
چو شبنم بیفتاد مسکین و خرد  
تو آن گه شوی پیش مردم عزیز  
لباس عافیتی به ز خاکساری نیست  
باشد نشان پختگی افتادگی کلیم

۱. عیوق: نام ستاره‌ای، نماد بلندی و دوری

#### تأثیر تربیت

در متون ادب فارسی، درباره تأثیر تربیت بر اخلاق و رفتار انسان، سخن‌ها گفته و حکایت‌ها پرداخته‌اند.  
روزی شخصی پیش بهلوو، بی‌ادبی نمود. بهلوو او را ملامت کرد که چرا شرط ادب به جا نیاوردی؟  
او گفت: «چه کنم؟ آب و گل مرا چنین سرشته‌اند».»

گفت: «آب و گل تو را نیکو سرشته‌اند؛ اما لگد کم خورده است.»

تابه صدالگی خری باشد  
تربیت را در او اثر باشد  
آدمی را که تربیت نکند  
چون بود اصل گوهري قابل

#### مفهوم مقابل

شاعر در ابیات زیر، ذات و سرشت انسان را تغییرناپذیر و تربیت را در آن، بی‌تأثیر می‌داند.  
تربیت، ناھل را چون گردکان بر گند است  
ناکس به تربیت نشود ای حکیم، کس  
در او تخم و عمل، ضایع مگردان  
گرچه با آدمی بزرگ شود  
به سعی اندر او تربیت گم شود  
**معنی مصراح دوم:** تربیت برای آدم ناشایست، مانند قراردادن گردو بر روی گند است که در آن جا نمی‌ماند و می‌افتد.

#### سفارش به نیکی

جهان جهان را به بد نسپریم  
همان به که نیکی بود یادگار  
کز او خرمن کام دل برنداشت  
بیات‌اهمه دست نیکی بریم  
نباشد همی نیک و بد پایدار  
کسی دانه نیکمردی نکاشت

#### شکر و شادمانی

ابیات زیر بیانگر شوق و شادی و شکر شاعر، به خاطر دستدادن حالتی خوش یا روی‌دادن پیشامدی خوب است.  
کفرش همه ایمان شد تا باد چنین بادا  
باز آن سلیمان شد تا باد چنین بادا  
غمخواره یاران شد تا باد چنین بادا  
عالیم شکرستان شد تا باد چنین بادا  
عیدانه فراوان شد تا باد چنین بادا  
نخوت باد دی و شوکت خار آخر شد  
معشوقه به سامان شد تا باد چنین بادا  
ملکی که پریشان شد از شومی شیطان شد  
یاری که دلم خستی در بر رخ ما بستی  
ز آن خشم دروغینش ز آن شیوه شیرینش  
عید آمد و عید آمد یاری که رمید آمد  
شکر ایزد که به اقبال کله‌گوشة گل

#### نکوهش نفس

در ادبیات تعلیمی و عارفانه فارسی، همواره پیروی از نفس و خواهش‌های نفسانی، نکوهش شده است. در ابیات زیر، شاعر نفس انسان را مانند دیوی دانسته که باید از او دوری و با او مبارزه کرد.

دیو پیش توست پیدا زو حذر بایدث کرد  
رستمی باید که پیشانی کند با دیو نفس  
نفس شومت را بگش کان دیو توست  
چون بکشتی نفس شومت را یقین

«تأثیر همنشین و پرهیز از همنشین بد»، یکی از مضمون‌های رایج در قلمرو فکری ادب فارسی است که شاعران و نویسندها با بیان تمثیل‌های گوناگون، بدان پرداخته‌اند.

تا نریزد بر تو زهر آن رشت خو  
یک دم از همنشین ناهموار  
و قِنَا رَبَّنَا عاذِبُ التَّار  
که نکوکار، بد شود ز بدان  
زهر گردد همی ز صحبت مار  
که از مُصاحِبِ ناجنس، احتراز کنید (احتراز: پرهیز)

یار بد مار است هین بگریز از او  
آب را ببین که چون همی‌نالد  
زینهار از قریب ند زنهار!  
تانباشی حریف بی‌خردان  
باد کز لطف اوست جان بر کار  
نخست موعظه پیر صحبت این حرف است

## سفرارش به خودشناسی

خودشناسی مقدمه‌خداشناسی است و انسان اگر می‌خواهد به کمال و معرفت حقیقی دست یابد، باید خود را به درستی بشناسد.

خوبش را در خوبش پیدا کن کمال این است و بس  
تا ابد سر به زندگی افراخت  
هر که این نقش خواند، باقی ماند  
نگذری گرجه بگذری ز نخست  
در خود بطلب هر آن‌چه خواهی، که تویی

گوهر خود را هویدا کن کمال این است و بس  
هر که خود را چنان‌که بود شناخت  
فانی آن شد که نقش خوبش نخواند  
چون تو خود را شناختی به درست  
بیرون ز تو نیست، هر چه در عالم هست

## پرهیز از ظلم

بَرَزَ مَرْغِ دون، دانه از پیش مور  
وَكَرْمَى گُنَى مَى گُنَى بَيْخَ خُويش  
پَائِي دِيَوَارِ مَلِكِ خُويش بَگَند  
چُون روان گشت، خشک و تر سوزد  
كَأَوْلَ آتِش ز شمع، سر سوزد  
زنهار بد مکن که نکرده است عاقلی

مررت نباشد بر افتاده زور  
مکن تا توانی دل خلق ریش  
پادشاهی که طرح ظلم افکند  
آتش است آب دیده مظلوم  
تو چو شمعی از او هراسان باش  
دنیانیزد آن‌که پریشان کنی دلی

## پویایی و پارسایی

گوشگیری، انزوا و زهد منفی، همواره نکوهش شده است؛ بدین معنی که انسان نباید برای پرهیز از گناه، در گوش انزوا بنشیند، بلکه باید در جامعه و فعالیت‌های اجتماعی حضور داشته باشد، اما خدا را فراموش نکند.

مرد آن بود که در میان خلق بنشیند و بروخیزد و بخسید و بخزد و بفروشد و در بازار سیَّد و داد کند و زن خواهد و با خلق درآمیزد و یک لحظه از خدای غافل نباشد.  
به اخلاق پاکیزه درویش باش  
از درون، خلوتی است با یارم

تو بر تخت سلطانی خویش باش  
از بُرُون، در میان بازارم

## پرسش‌های چهارگزینه‌ای

۱۸۰۶- بیت «حدیث دل حدیثی بس شگفت است / که در عالم، حدیثش در گرفته است» با همه آیات زیر، ارتباط معنایی دارد؛ به جز: .....

راه تو دل داند، دل را شناس  
این غم دل را دل غم‌خوار جوی  
خواجه عقل و ملک جان شوی  
خود تن تو، زحمت راه تو بس

- (۱) دور شو از راهزنیان حواس
- (۲) دست برآور ز میان، چاره جوی
- (۳) بندۀ دل باش که سلطان شوی
- (۴) پیرو دل باش مده دل به کس

۱۸۰۷- همه آیات زیر، از ارزش و جایگاه دل سخن می‌گویند؛ به جز: .....

معتمدی بر سرِ این خاک نیست  
دل بُود آگه که وفادار کیست  
شهپر جبریل، به دل بسته‌اند  
زنده به دل باش که عمر آن بُود

- (۱) هیچ دل از حرص و حسد پاک نیست
- (۲) تن چه شناسد که تو را یار کیست؟
- (۳) عرش‌روانی که ز تن رسته‌اند
- (۴) زنده به جان، خود همه حیوان بُود

۱۸۰۸- در عبارات «چون بشناختم که آدمی شریف تر خلائق است و قدر ایام عمر خویش نمی‌داند، در شگفت افتادم و چون نیک بنگریستم، دریافتمن که مانع آن، راحت اندک و نیاز حقیر است که مردمان بدان مبتلا گشته‌اند...» مفهوم همه آیات زیر، وجود دارد؛ به جز: .....

بس خجالت که از این حاصل اوقات برم  
کجا به کوی حقیقت، گذر توانی کرد؟  
حاصل عمر، آن دم است باقی ایام رفت  
دربین آن سایه همت که بر نااهل افکنندی

- (۱) قدر وقت ار شناسد دل و کاری نکند
  - (۲) تو کز سرای طبیعت نمی‌روی بیرون
  - (۳) گر به همه عمر خویش با تو برآرم دمی
  - (۴) همایی چون تو عالی قدر، حرص استخوان تا کی
- ۳۷۹

# پایه‌یارم مفهوم و قرابت معنایی

در این بخش، به نام‌گذاری و عنوان‌بندی مضماین و مفاهیم ابیات و عبارات آمده در متن درس‌ها، خودرزیابی‌ها و کارگاه‌های تحلیل فصل کتاب علوم و فنون ادبی بازدهم می‌پردازیم و این مفاهیم و موضوعات را با ذکر نمونه‌های شعری بیشتری بررسی می‌کیم.

## ستایش عشق

ستایش عشق و معرفت، یکی از ویژگی‌های قلمرو فکری در سبک عراقی است.

اُول و آخر همه عشق است و بس  
گوشة تاج سلطنت می‌شکند گدای تو  
دولت عشق آمد و من دولت پایانده شدم  
کافرم گرجوی زیان بینی

نیست به جز عشق در این پرده کس  
دولت عشق بین که چون از سر فقر و افتخار  
مُرده بُدم، زنده شدم، گریه بُدم خنده شدم  
هر چه داری اگر به عشق دهی

## بی درمانی عشق

عشق، دردی درمان‌ناپذیر است و درد عشق، جز با رسیدن به معشوق، درمان نمی‌یابد.

درد عشق است آن‌که درمانیش نیست  
درد عشق تو، درد بی‌درمان  
درمان نکردند مسکین غریبان  
چه سازم به خاری که در دل نشیند؟

هر کجا دردی است درمانیش هست  
راه وصل تو، راه پرآسیب  
چندان‌که گفتم غم با طبیبان  
خَلَدَ گر به پاخاری، آسان برآید

## کمال‌بخشی عشق

عشق مانند کیمیایی است که مس وجود انسان را به کمال می‌رساند و مانند زر، بالرزش می‌سازد.  
تا کیمیای عشق بیابی و زر شوی  
اکسیر عشق بر مسم افتاد و زر شدم  
مهرم به جان رسید و به عیوق بر شدم  
آری به یمن لطفِ شما خاک زر شود  
نیست هر کس را که درد عشق، کامل کی شود؟  
گردش گردون نبود و تابش افلات  
ذهای بودم و مهرِ تو مرا بالا برد

دست از مس وجود چو مردان ره بشوی  
گویند روی سرخ تو سعدی که زرد کرد؟  
چون شبنم او فتاده بُدم پیش آفتاب  
از کیمیای مهر تو زر گشت روی من  
آدمی را عشق، صائب می‌کند کامل عیار  
عشق به جایی مرا رسائید که آن جا  
من به سرچشمۀ خورشید نه خود بردم راه

## بی توجهی معشوق

در ادبیات سبک عراقی، معشوق به عاشق بی‌توجه است؛ معشوق، همه ناز است و عاشق، همه نیاز.  
گوش کشیده است از آن، گوش به من نمی‌کند  
بر سر آتش دلم همچو زبانه می‌روی  
تا به کی سر کشی ای سرو خرامان از من  
یا کبیر منعث می‌کند کز دوستان یاد آوری

پیش کمان ابرویش لابه همی‌کنم ولی  
من به زبان اشک خود می‌دهمت سلام و تو  
قمری ریخته‌بالم به پناه که روم  
آخر نگاهی باز کن وقتی که بر ما بگذری

## بی قراری عاشق

یکی از مفاهیم شعر عاشقانه فارسی «بی‌صبری، ناآرامی و بی‌قراری عاشق» است.  
فراغت از تو می‌سُر نمی‌شود ما را  
ز چشم ناله شکفتم به روی شکوه دویدم  
من از تو روی بیچم کدام صیر و قرار؟  
به کدام دل صبوری کنم ای نگار بی تو؟  
که به‌هیچ‌وجه جانم نکند قرار بی تو؟  
نیست نیض موج را امکان آسودن در آب

اگر تو فارغی از حال دوستان یارا  
کیام شکوفه اشکی که در هوای تو هر شب  
تو در کمند من آیی، کدام دولت و بخت؟  
منِ خسته چون ندارم نفسی قرار بی تو  
ره صیر چون گزینم منِ دل به باد داده  
کی شود با یکدگر مزگان عاشق آشنا





عاشق در راه عشق و برای رسیدن به معشوق، بار ملامت و طعنه و سرزنش همگان را تحمل می‌کند.

سیاهی از حبشی چون رود که خود رنگ است  
که من این جا به امیدی گروم  
غرقه در نیل، چه اندیشه کند باران را  
همه سهل است تحمل نکنم بار جدایی

ملامت از دل سعدی فرونشوید عشق  
من از اینجا به ملامت نروم  
سعدی از سرزنش غیر نترسد هرگز  
عشق و دروبشی و انگشت‌نمایی و ملامت

### عشق‌گرایی

عاشق، خواهان عشق و شیدایی است و آوارگی و سرمستی عاشقانه را دوست دارد.

دلم غرقِ تمنای عبور است  
دلم مثل صنوبرها صبور است  
وصال و هجر، یکسان می‌نماید  
سرم بالش از صخره‌ها می‌پسندد

اگر ای عشق، پایان تو دور است  
برای قدکشیدن در هوایت  
مرا کز جام عشقست مست گشتم  
دلم سر به هامون، ره‌امی‌پسندد

### ازلی بودن عشق

«ازلی بودن عشق» بدین معنی است که خداوند در آغاز آفرینش، عاشق انسان بود و او گوهر عشق و محبت را در دل و در وجود انسان قرار داد و انسان، عشق را از خدا آموخت.

فتنه‌نگیز جهان، نرگس جادوی تو بود  
فتنه‌ای در پیر و در برنا نهاد  
هنوز می‌پرد از شوق، چشم کوکبها  
تا روی در این منزل ویرانه نهادیم  
عشق پیدا شد و آتش به همه عالم زد

عالم از شور و شر عشق، خبر هیچ نداشت  
یک کرشمه کرد با خود آن چنانک  
به یک کرشمه که در کار آسمان کردی  
سلطان ازل، گنج غم عشق به ما داد  
در ازل، پرتو حُسنست ز تجلی دم زد

### جاودانگی عشق

«جاودانگی و ابدی بودن عشق» از مفاهیم و درون‌مایه‌های ادبیات عاشقانه است که در بیت‌های زیر دیده می‌شود.

تا در زمانه باقی است آواز باد و باران  
می‌گوییم و بعد از من گویند به دوران‌ها  
به‌جز از عشق تو باقی همه فانی داشت  
یادگاری که در این گند بذار بمائد

این نعمه محبت بعد از من و تو ماند  
گویند مگو سعدی، چندین سخن از عشقش  
عرضه کردم دو جهان بر دل کلارافتاده  
از صدای سخن عشق ندیدم خوش‌تر

### تسليیم معشوق بودن

عاشق حقیقی در برابر معشوق، اختیاری از خود ندارد و تسليیم فرمان معشوق است و هرچه معشوق بگوید و بخواهد، می‌پذیرد.

در هوں بال و پرش، بی‌پر و پرکنده شدم  
اگر مرادِ تو قتل است، وارهان ای دوست  
به تیرم گر زند، متت پذیرم  
ور راه وفا گیری، جان در قدمت ریزم  
فرمان برمت جانا، بنشینم و برخیزم  
اختیار سر به زلف همچو چوگانش گذار

گفت که با بال و پری، من پر و بالت ندهم  
مرا رضای تو باشد نه زندگانی خویش  
به تیغم گر گشید دستش نگیرم  
گر عزمِ جفا داری، سر در رهت اندازم  
گفتی به غم بنشین یا از سرِ جان برخیز  
چون در این میدان نداری اختیاری همچو گوی

### اتحاد عاشق و معشوق

یکی از مفاهیم اصلی ادبیات عرفانی، اتحاد (یکی‌شدن) عاشق و معشوق و محوشدن وجود عاشق در معشوق است؛ بدین معنی که عاشق، خود را در میان نمی‌بیند و تنها معشوق را می‌بیند و بس.

آن یکی آمد در یاری بزد  
گفت: من، گفتش برو هنگام نیست  
خام را جز آتش هجر و فراق  
رفت آن مسکین و سالی در سفر  
پخته شد آن سوخته پس بازگشت  
حلقه زد بر در به صد ترس و ادب  
بانگ زد یارش که بر در کیست آن؟  
گفت: اکنون چون منی ای من درآ



یکی از مضامینی که شاعران سبک هندی، با بیان تمثیل‌های گوناگون به آن پرداخته‌اند، افزونی حرص و آزمندی و آزومندی انسان در دوران پیری است.

خواب در وقت سحرگاه گران می‌گردد  
بیشتر دلستگی باشد به دنیا پیر را  
بال و پر پیدا کند چون مور مائد بیشتر

آدمی پیر چو شد، حرص جوان می‌گردد  
ریشه نخل کهن‌سال از جوان افزون‌تر است  
حرص در هنگام پیری از غلاف آید برون

## مناعت طبع

بلندنظری و حفظ آبرو و کرامت انسانی خویش هنگام تهیdestی و ترجیح بینوایی بر خواری و ننگ خواهش، از موضوعات ادبیات تعلیمی است که با عنوان «مناعت طبع» از آن یاد می‌کنند.

کی طمع در گردش گیتی دونپرور کنم  
با دهانِ تشنه مردن بر لبِ دریا خوش است  
که پیش طایفه‌ای مرگ به که بیماری  
آبرو هست اگر آب روان نیست مرا  
بینیاز از بحر دارد آب این گوهه مرا  
بینیازی هر که را صائب، توانگر می‌کند

من که دارم در گدایی گنج سلطانی به دست  
با کمال احتیاج از خلق، استغنا خوش است  
من آبروی نخواهم ز بهر نان، دادن  
نان اگر نیست مرا چشم و دل سیری هست  
نعمتی چون سیرچشمی نیست بر خوان وجود  
می‌فشناد بر مراد هر دو عالم آستین

## گله از بخت بد

زاغ را بسیاری باران نسازد پر سپید  
کاوچاشنی کام به کامت نرسانید  
یا رب از مادر گیتی به چه طالع زادم  
حاشا که رسی لطف و طریق کرم نداشت

گریه دایم سیاهی را نبُرد از بخت من  
خاقانی از این طالع خودکام، چه جویی  
کوکب بخت مرا هیج منجم نشناخت  
بر من جفاز بخت من آمد و گرنه یار

## سفله پروری روزگار

خشوبختی و به جاه و مقام و ثروت و نعمت رسیدن مردم فرومایه و نادان و نشستن ناالهان در جایگاه شایستگان و خردمندان را شاعران، همواره از چشم روزگار و فلک می‌بینند.

بخیل سوی متاعی رود که ارزان است (دون: پست)  
که کام‌بخشی او را بهانه بی‌سببی است  
تو اهل فضلی و دانش، همین گناهت بس  
وای بر مردی که صاحب‌جوهر است (سفله: پست)

سپهر، مردم دون را کند خریداری  
سبب مپرس که چرخ از چه سفله‌پور شد  
فلک به مردم نادان دهد زمام مراد  
بس که گردون سفله و دون‌پرور است

## پرسش‌های چهارگزینه‌ای

۲۰۴۰- مفهوم مقابل بیت زیر، در کدام بیت دیده می‌شود؟

قفسم بوده به باعی و دلم شاد کنید  
عشق افکنده است با یوسف به یک زندان مرا  
مگر روزی که از این بنده غم آزاد می‌گردد  
به اسیران قفس، مژده گلزار بیار  
ور پای‌بندی همچو من فریاد می‌خوان از قفس

من نگویم که مرا از قفس آزاد کنید

(۱) عشرتی دارم به یاد روی آن گل در قفس

(۲) به زندان قفس، مرغ دلم چون شاد می‌گردد؟

(۳) شکر آن را که تو در عشرتی ای مرغ چمن

(۴) بوی بهار آمد بنال ای بلبل شیرین‌نفس

۲۰۴۱- مفهوم کدام بیت، «متفاوت» با دیگر ایيات است؟

دست خود ز جان شستم از برای آزادی  
می‌دوم به پای سر در قفای آزادی  
می‌توان تو را گفتن، پیشوای آزادی  
دل نشار استقلال، جان فدای آزادی

(۱) آن زمان که بنهادم سر به پای آزادی

(۲) تا مگر به دست آرم دامنِ وصالش را

(۳) دامنِ محبت را گر کنی ز خون رنگین

(۴) فرخی ز جان و دل می‌کند در این محل

۲۰۴۲- مضمون همه ایيات در عبارت زیر، یافته می‌شود؛ به جز.....

«خدمون مهربان من، از آن زمان که رشته مراودت حضوری گستته و شیشه شکیبایی از سنگ تفرقه و دوری شکسته، اکنون مدت دو سال افزون

است که نه از آن طرف بَریدی و سلامی و نه از این جانب قاصدی و پیامی؛ طایر مکاتبات را پر بسته و کلبة مراودات را در بسته ...»

زننوشت سلامی و کلامی نفرستاد  
چون صبر توان کرد که مقدور نمانده است؟  
که سنگ تفرقه، ایام در میان انداخت  
چرا که بی‌تو ندارم مجال گفت و شنید

(۱) دیری است که دلدار پیامی نفرستاد

(۲) صبر است مرا چاره هجران تو لیکن

(۳) درین، صحبت دیرین و حق دید و شناخت

(۴) بیا که با تو بگویم غم ملالتِ دل